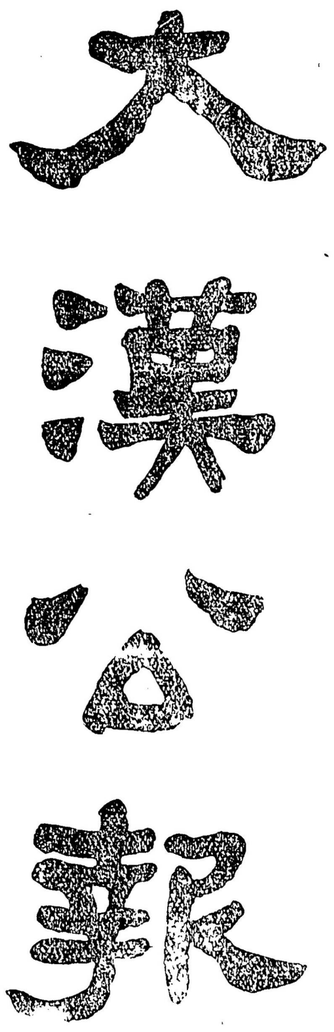
Tai Kien Keng Bo Ltd., Publishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Volume 31 No 21 Firday November 26 1926

郵址 Chinese Times 443-445 Carrall St. P O. Box 260 Phone Sey 7092 Vancouver, B C. 本報



中華民國十五年拾壹月廿六號 〔星期五〕
孔子二千四百七拾七年 夏曆歲次丙寅年拾月廿二日

〔言論〕

洪人宜踴躍附股洪鐘報

〔桐〕

都城致公堂人士。近有洪鐘星期報之倡辦。已在坎東各處。集得股本八千餘元。衆以成績超過原擬計劃。而復思夫星期報之收効菲薄也。乃議決改爲日報。茲乘黃壽如先生爲懇親會代表西來之便。委在坎西各埠募股。坎東洪門昆仲此舉。誠弘毅有識。至足欽佩。余因進數言以爲坎西洪人勸。俾知夫報務之重要。附股之宜踴躍。冀以觀厥成焉

夫洪門團體。雖風發踔厲於海外。然在國內者。因種種關係。迄未能成有系統有聯絡之組織。現目改組政党。安定大計。已爲時勢上所需要。有亟不容緩者。是以五洲洪門大會明年開會上海之議。贊同者大不乏人。將來洪門前途之進展。均基於是。有可斷言者。第在未開此會之先。如何而益固結海外洪門團体。如何而互通消息。此所以每戰必勝也。至校內學生。大半爲服從汪精衞派。（即共產派）。自汪逃後。蔣氏對學生演講應如何如何服從主義時。必有多數學生質問何以汪不消假。蔣均以含糊了之。既乃印中山與彼之文牘。每學生派一份。其意以爲使學生閱後。可以知中山已將大任相托。汪胡成已過去之人才。（中山函中語）。然學生閱之。其質問亦如故。誰謂學生均爲蔣之死黨哉。第三期現在畢業已久。第四期前月畢業。第五期仍在訓練中。但自湘戰發後。已一律調湘服役。現所招者。爲第六期。入校不上三月。又須開往前線。既無學術練習。不過一兵而已。又何必慕名而往耶。且軍校對粵籍人。挑剔甚嚴。（實際上蔣畏粵人之入其部。）第壹二期學生。多爲盧永祥舊部。且考試不甚嚴。故人皆拚死。及第三期而後。考者愈多。程度愈高。學生之智識亦因之而高。思想亦由之而複雜。非若一二期學生之能戰矣。閱此可見軍校內容之一般矣。

〔已完〕

同時對於僑界善舉。又樂爲鼓吹。惡舉則痛加針砭。換言之。洪門報館乃僑界之公僕及明星。非若別党報之必爲己。徒發表自利的新聞言論已也。故爲貢獻於僑界計。洪門昆仲應踴躍附股於該報者此其貳

綜而論之。辦報之要如是。坎西洪門昆仲。其熱心與財力。夫豈遜於坎東者。義無反顧。竭力玉成之。企予望矣

國內通訊

黃埔學生軍校內容談

續昨

惟有一點。爲他軍所不及者。即不怕死是也。何至不怕死。此則連坐法有以使之。所謂連坐法者。即上火線時。師長不退。而旅長退者殺旅長。旅長不退。而團長退者殺團長。下至於排長。排長退。而兵士退者。殺兵士。此法執行極嚴。戰亦死。退亦死。故學生不退後之原因。純在於此。此所以每戰必勝也。至校內學生。大半爲服從汪精衞派。（即共產派）。自汪逃後。蔣氏對學生演講應如何如何服從主義時。必有多數學生質問何以汪不消假。蔣均以含糊了之。既乃印中山與彼之文牘。每學生派一份。其意以爲使學生閱後。可以知中山已將大任相托。汪胡成已過去之人才。（中山函中語）。然學生閱之。其質問亦如故。誰謂學生均爲蔣之死黨哉。第三期現在畢業已久。第四期前月畢業。第五期仍在訓練中。但自湘戰發後。已一律調湘服役。現所招者。爲第六期。入校不上三月。又須開往前線。既無學術練習。不過一兵而已。又何必慕名而往耶。且軍校對粵籍人。挑剔甚嚴。（實際上蔣畏粵人之入其部。）第壹二期學生。多爲盧永祥舊部。且考試不甚嚴。故人皆拚死。及第三期而後。考者愈多。程度愈高。學生之智識亦因之而高。思想亦由之而複雜。非若一二期學生之能戰矣。閱此可見軍校內容之一般矣。

〔已完〕

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英國各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月武元七五壹月一元中國及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啟

▲吼𠱸達權社三週紀念預告

本社定於十一月廿八號舉行三週紀念慶典仰各埠

致公總分堂 達權總分社 各昆仲賁臨助慶曷勝欣幸

吼𠱸達權社 同人鞠躬

Dirt C on Club
108 Pine St
Nanaimo, B. C.

▲懇親會代表團選出域埠總十六年職員

正會長 周道福
副 林紹廣
正中文書記鄧雲章
副 梁煥南
正西文書記張 深
副 羅超然 恭辭
關 强
理財委巴崙致公堂
全加總官傳羅小白

▲穩寧致公堂代謝

啟者本區監督吳應早先生前出席第四屆懇殺大會順到錦碌笆巴市篤企連打加崚貓片臣沙面暗等埠覆命藉知各公堂叔父兄弟推誠相交招待殷勤感此隆情厚禮欽佩莫名茲者吳君已經回抵本埠而對於各事足之情義念念不忘也謹此特爲代謝聊伸景仰之意云爾

入埠諸君 ◀葉求茂▶ 注意注意

代辦詩丕亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生接洽

如欲打電皆可代勞

詩丕亞輪船公司

本公司各船不往小呂宋

（特別改良）

拾四日到上海

本公司船大應除外添設生猪生鷄上船日用粟養物在船每日隨意供給有盡有食有等艙福公生等客

拾陸日到香港

◀各船直埋上海碼頭以便搭客遊覽▶

由雲高華啟行日期

亞洲皇后 拾一月十一

加拿大皇后 十二月四日

俄國皇后 拾二月廿五

臍胞旋唐注意

客東務總司理司徒旋佈

司徒旋通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
Vancouver, B. C.

客務總司理火士打
J. J. FORSTER
General Agent
Ocear Traffic
Vancouver, B. C.

▲本樓在片打街西門牌五號

電話（詩麼）肆叁六七

北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設雲城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。駝峰猩唇。庖丁擅郇廚之美。良辰勝友。賞心資酒國之歡。益以侍女款待週全。軒窓鋪陳雅麗。令人流連忘返。倘僑胞聯袂光顧。本主人倒屣歡迎。今朝香港滙價每百四十八元一五上海滙價每百四十四元五毫

THOMAS D. M. LATTA, M.A., LL.B.
Lawyer, Barrister, Solicitor
514 Credit Foncier Building,
850 Hastings St. West,
Vancouver B. C.
(Telephone Sey. 9261.)
Honorary Lawyer
To The Chinese Consulate

▲▲臘太律師啓事

本律師任本埠中國領事館名譽律師之職設事務所於本埠上列地址並僱有華譯譯員 各界如有事面商不勝歡迎

周森 周道靚 鄺修亮 周如祿
周家柿 吳億均 馬恒熾 熊宗璧 馬變理 周耀植 馬叙專 黃煖爲 唐照 曾傳學 曾新英 馬心廣 周鑒沛 陳國佐 薛金葉 鍾二有 曾君靈 都城 鍾有仔 林毓 黃西文 林叙勝 李期郡 周植 李雲策 黃恭義 林均 片市頓 林維譽 鍾印仕 謝章 趙信 令日 劉甲勤 葛遠懷 關應扶 咩力埠 林德泮 梁連昌 林聖佑 林近 劉柱 敦源 黃維

▲吼𠱸達權社三週紀念預告

本社定於十一月廿八號舉行三週紀念慶典仰各埠

致公總分堂 達權總分社 各昆仲賁臨助慶曷勝欣幸

吼𠱸達權社 同人鞠躬

Dirt C on Club
108 Pine St
Nanaimo, B. C.

特電

▲昨晚六點二十分續接駐香港訪員來電云

◎寧陽鐵路股東開大會議 一致反對黨政府代表組織委員會 管理路政

◎黨軍前敵政治部主任鄧演達與師長張發奎因鄂省軍事緊急廿五日共乘飛機由湖北回廣州籌商後援方法

電報

●中日開文化事業會議

▲決分設研究所於京滬

東京廿五日電。東方文化事業總委員會。廿貳日在東京上野帝國學士院開第一次總會議。列席者有外相幣原。文相岡田。中國公使汪榮寶。中國使館隨員。及其他來賓等。爲數不少。極形踴躍。外文兩相與汪使。均有演講。午后餐畢。隨續開會議。決定在北京設立人文科學研究所。總委員會。海則設自然科學研究所。委員會。分辦文化事業。後由幣原外相。特設晚餐會。招待兩國委員。共同歡宴

●粵海賊劫船之猖獗

▲英美日海軍擬聯同進剿

上海廿五日電。新寧輪船近日在香港附近。被海賊騎劫。據上海海關佈告。此爲自一九二三年以來。輪船在中國南部被劫之第拾四次。查一九二三年。被劫之輪船。共有五艘。內英船兩艘。法船、日船、中國船各一艘。一九二四年。被劫之輪船四艘。內英船兩艘。中衛船各一艘。去年被劫者一艘。爲英輪通州號。今年被劫者叁艘。內法英中輪船各一艘。各船之被劫。每次均被海賊先行喬扮搭客。暗懷軍械下船。追船出港後。即起而行劫。將船主制止。乃將船駛至拜亞士灣。隨將貯物起卸。凡富有之搭客。均被擄去。勒贖巨款。始允放還。致各輪船公司之損失。已達百萬元。其被海賊劫殺者。亦有數百名之多。查各船之被劫。多在中國南部海面。而航行太平洋航線之別國輪船。必經此路線。倘不速將海賊肅清。將來愈弄愈兇。必擾及此等大船。查拜亞士灣在中國南部。爲著名匪窟。乃由廣州政府管轄之地。外國兵艦。屢欲前往該處剿辦賊匪。免爲行旅之患。惟被廣州政府拒絕。謂此處乃中國領土。不准外人干涉。故疑廣州政府。有包庇海賊之意。現英國擬請日本及美國駐華海軍。聯同剿辦海賊。期將海賊掃除。以便船隻來往。

●組亞洲盟會之否認

▲俄外長所宣言

莫斯科廿五日電。蘇俄外交長翟趣林今日宣言。最近在敖得薩與土耳其外交長卑氏會議。外間紛傳俄土兩國訂立同盟及組織亞洲聯盟會。此實虛訛。吾等幷無何種協定反對第三國及創造任何聯盟會。

●美國大風

▲船隻均停擺

美國柯利近省亞市多利埠廿五日電。暴風吹掃柯利近與華盛頓省沿岸。速度每時由八拾五里至九拾里。致今晨在哥林比亞河口之船隻停擺。兩晚有輪船三艘離港出海。因大風迫愛下碇于河口。潘亞丹沿岸巡船。認得此等船中有竇艘係日本輪船。昨晚九時由窩拿開往遠東。晚間當局不准船舶出海。

叁藩市廿五日電。在柯利近與華盛頓省瀕海之船隻。均于今日停擺。氣象局已發出風災警告。暴風昨夕吹括西南方。繼續兇烈。料將更劇。柯省南方沿岸颶風起後。繼以暴雨下降。由加省北邊至羅省技利。財產之損失無算。聞斯鐸頓埠損失共萬元

●西班牙水患

▲三千礦工因之失業

西班牙廿五日電。西班牙遭水災。財產損失甚鉅。暴潦泛濫於拉卜魯賴礦場。採鑛工務迫要停頓。三千人現已失業。淫雨連綿。許多河流因是澎漲。高過常度。令農物與財產。大受損毀。

●墨國革命潮

▲革軍佔領巴羅埠

美國得撒省堅安多埠廿九日電。布列沙報是西班牙人所開。今日接得撒省伊巴蘇埠來電云。墨國支休克省巴羅埠。于政府軍隊與革黨劇戰後。爲革軍佔領

●奧醫提倡優生

▲然實行時期尚遠

美國紐約埠廿五日電。著名維也納外科醫生羅連斯氏云。若欲補救吾人心智與體育之衰弱。使人類不致于退化。則惟有不孕兒童之一法。吾人懷存人道思想。足以破壞人道。設有人爲。心智虛弱。欲延長其生命。在此困苦與利己之世界。且欲產育子孫。則其子孫必受有其遺傳之惡疾。如是徒使世界弱人更多。殘餘及生殖不已。欲挽救此弊。須急轉潮流。制止生殖弱質之人。但吾恐此法今不能遽行。其實行期距今尚遠。

●羅國將起政變

▲羅后或攝政而陸軍反對之

維也納廿五日電。頃接塞爾賓京及羅馬尼亞京消息。羅后馬利此次回羅京。巴爾幹必因是而起爭權勢。羅王斐迪南病勢如是沉重。或要剖割。則其生命難望延續。聞羅后懷有野心。若羅王已死。則后自行攝政。或爲羅國女帝。管握政權。惟陸軍方面決意擁太子卡魯復回登位。現時籌畫爲太子卡魯攝政。似不能實行

●英京大霧

▲火車兩次相撞

倫敦廿五日電。昨晚開始降霧。至今晨則瀰漫空際。極爲濃厚。祇數尺內能看見人物。致火車相碰兩次。一在倫敦附近。餘一在蘇騰德左右。街道交通大阻碍。發生小意外事多回。

●軍火貿易條約

▲英國不肯率先批准

英京廿五日電。外相張伯倫今日在國會言。去年六月間協定之軍火貿易條約。英國亦爲簽約國之一。但政府考慮不肯批准該約。除非其他製軍械之國。預備與英國同時批准該約。並當局方肯爲之。

●蘇俄追悼共產黨元老

▲懸黑邊旗及舉行國葬

莫斯科廿九日電。駐英俄使克拉辛氏在倫敦逝世後。本處各公共樓宇均懸黑邊之紅旗。有竇特別委員會籌備行喪禮。關于克氏仙遊事。政府正式宣告云。政府現失竇名人物。伊向在俄政府各支部服務。勳勞卓著。幷爲共產黨元老云。其遺屍刻正運來本處。預定舉行國葬禮

●坎相遊巴黎

▲下月八日回抵坎京

英京廿五日電。加拿大首相頃氏。將于期六日到巴黎。參看該處前任加相威佛羅利氏之紀念碑。下月七日可乘馬者斯的抵紐約。八日抵加拿大柯度和。伊之取道紐約。係欲赶到于九日參預國會開會。頃氏擬於國會開時。發表參與帝國會議所做之工夫

●大西洋船隻短少

▲大有阻碍商業

美國三藩市廿五日電。美國夏威夷輪船公司副總理及運輸課長卡勝氏。最近在美與美國船政局人員會議。現回抵本處。言刻下船隻短少。于橫渡大西洋商業大阻碍。觀此情景。做若戰時狀況云

●古巴富豪逝世

▲遺產九千萬元

古巴夏灣廿五日電。巴嘉特與伊美路氏弟。同設一蒸酒公司。伊氏數年前身故。巴氏則于星期一患動脈變質症逝世。遺產業五千萬元。其第一蒸酒廠于壹八六年設于古巴國之聖的哥。初時資本輕微。但後來用甘蔗以製糖膠蒸酒發售。銷路廣。最後銷流全世界。以致暴富。

●美兩機墜落無恙

▲復起程飛赴巴拿馬

美京廿五日電。由美國動程作千零六英里不停頓飛行往巴拿馬之PN-10號兩飛機。飛至加勒比海附近降落。現已獲救。預備續由坎頓路飛赴巴拿馬哥倫埠。隨後復返加省山的古。查第一機駛至千四百四十八英里遠。因機件損壞落海。由美艦尋着。曳回幫助修葺。第二機則因燃料盡。在派因士島附近降落。今日復飛赴巴拿馬。

●日本獎贈美紅十字會長

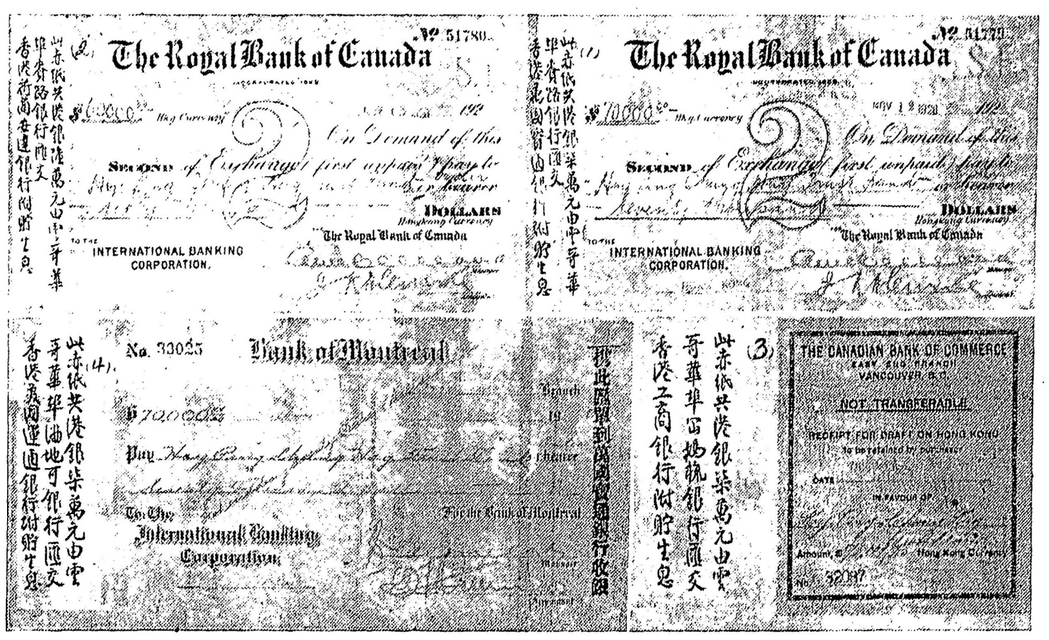
▲嘉其大震災時助賑之力

東京廿五日電。攝政太子裕仁。今日接見美國紅十字會會長卑尼氏判官。褒獎其于一九二三年日本大震災時助賑之勞。表示深爲感謝。隨贈與一等勳章。卑氏來日本。係參預遠東紅十字會議。

▼◎駐坎籌辦開平中學捐務總處啟事

逕啟者本總處疊接都朗度滿地可雷振打舞市阻溫地辟柯地利波蘭佛卡技利波蘭頓品夫埃市巧婦溫寧企崙打汝利慎域多利等拾五埠開中捐務分處函以現在滙銀回國滙價低平爲十餘年所僅見特國本總處趁此千載一時之機會將捐欵盡滙香港以增進學校利益等由本總處即於拾一月一日開會集議將十五分處提案詳加討論一致通過並於同月二日三日議決修訂滙欵貯欵保欵及移交存欵等辦法隨於月之拾貳日依照議案執行兌滙綜計所收捐欵截至本月拾貳日止除支用外共存金銀壹拾二萬二千零四拾三元一毫四仙是日得雲埠資路滿地可雨媽梳二銀行特別減平滙價每百港銀伸金銀四十七元五毫三仙算照議案先滙港銀二拾七萬元伸金銀一十二萬八千三百二拾壹元除滙尚存三千七百拾二元壹毫四仙茲將修訂滙欵貯欵保款及移交存欵等辦法與雲埠各銀行分滙及香港各銀行分貯之銀數及原赤紙四張拍照影片分別公佈如左僑胞幸垂察焉

坎屬兌滙開平中學欵原赤四張之影片



A 本總處訂正滙欵貯欵保欵及移交存欵之辦法五項如左

A 本校捐欵本捐務總處經根據都朗度等十九分處公函議決趁滙價低平滙回香港此項存欵中文用開平中學名義英文用 Hoy Ping Chun Hug Trust Fund 名義及用現在坎屬捐務總處處長司庫等八人與吳在民李發富兩君共拾人簽名保管之

B 前項保管之拾人壹俟本中學籌捐簡章第拾三條所開之董事會成立時須照下列C項手續即行簽名將款悉數提交該董事會接管

C 本中學董事會成立即以接收存款統壹財政爲首務所有存款經董事會議函次又得坎屬所舉董事過半數以上及董事長與吳在民君請本條A項人員移交時該項人員須於接函後兩日內開會公佈即席簽赤函寄將存欵移交董事會。次簽赤手續仍照本總處第拾三次會議議決案得處長司庫等八人中有四人與吳在民李發富兩君共六人署名方能生效

▼◎樓宇出賣

本堂置有堅固樓宇一座係在沙市加珠雲省舞市阻埠李華街門牌卅六號樓高二層地点適中甚合經營餐館旅館之用本主人志在東旋願將全樓出賣取價極爲相宜如有梓里有意置業者請即到來面議或通函磋商均可

寶羅堂啟

▲和崙潑哥伴致公堂補漏經費名列

李榮芳銀三元　李英銀二元

▲維城致公總堂通告

本社舉行開幕典禮叨蒙領事中華會館暨各界團體商店房口來賀諸公各埠致公總堂達權總支社昆仲等親臨助慶指示教言良深感佩復承祝詞電賀惠來珍品隆儀至誠相感茲隆情厚惠謹將盛賜惠貽佈列報端銘謝

二埠達權社同人鞠躬

副　陳景淵　副　黃以漢　副　馬本維
副　湯壽如　副　林鏡進　副　鄧練
副　黃留久　副　鄧道振
副　鍾生才　副　湯述武
副　王華慶
副　周丙寅　陳德業　李洪箏
副　李年優　鄧秉堂　陳明輝
副　徐俠平　陳來崇　馬金宗
副　徐潤水
副　黃作璋
副　謝永奕

心真　林醒垣　吳祥萬　鄧松江
祥南　普榮

本社舉行開幕典禮叨蒙領事中華會館暨各界團體商店房口來賀諸公各埠致公總堂達權總支社昆仲等親臨助慶指示教言良深感佩復承祝詞電賀惠來珍品隆儀至誠相感茲隆情厚惠謹將盛賜惠貽佈列報端銘謝

二埠達權社同人鞠躬

副　陳景淵　副　黃以漢　副　馬本維
副　湯壽如　副　林鏡進　副　鄧練
副　黃留久　副　鄧道振
副　鍾生才　副　湯述武
副　王華慶
副　周丙寅　陳德業　李洪箏
副　李年優　鄧秉堂　陳明輝
副　徐俠平　陳來崇　馬金宗
副　徐潤水
副　黃作璋
副　謝永奕

心真　林醒垣　吳祥萬　鄧松江
祥南　普榮

達權社民國十六年

本埠
宋喊梅房　宋華錫　宋昭宋　美宋海寧烈禰拾二元　炮竹祝詞
李成叁元　譚松信光泮五元　余和美李業鴻劉添集耀十二元　叙勝房六元　岡溪房九元　山福齊堂四元　炮竹一萬　攢盒祝詞　馬携三元　豫章房四元　致言房五元　炮竹一河南房叁元　盛劉祺廖盈曹翔飛梁煜潘霖五元　洋畫一炮竹　元盛劉祺廖盈曹翔飛梁煜潘霖五元　洋安定房二元
好記二元　安昌淵勝元　盛晉源昌盛譚霖合利廣利源泰利和協勝隆美南樓新錦和譚世廣成記怡祥英泰怡昌生安李兆平德祥生源鍾德和記盧何霍敬二拾五元弓字椅二張椅二十四張炮竹五千　華興衣館二元　致公堂三元　祝詞
林倉二元　鳥埠餐館丹市吆餐館五元　紀念品五元　黎寧侯穩何千棠鄭月明梁灼南甄明垣大鐘鏢一座

云埠致公堂拾元　大漢報　全坎洪門盟長趙芳春　叁佈碌致公堂五元　紀念品五元　余和美李業鴻劉添集耀十元　紀念品五元　城埠致公總堂五元　紀念品五元　技利致公堂達社五元　紀念品五元　吻吆達社五元　死紀念品五元　致公堂體育會二元　五鏡屏壹　党近達汝利慎卡云埠李利市寬致公堂貳元　鏡屏壹　始路老市倫致公堂五元　片市左治致公堂五元　祝詞　宛城致公堂　古巴開明公報五元　祝詞　党近致公堂五元　祝詞　叁巴崙致公堂五元　祝詞　云埠李希寰張椿杰鄭福藉　又達權社拾五元　（以上代祝詞）

麗國因陳那打埠祝電　紐絲崙致公堂五元　鏡屏壹　祝詞　都城致公堂達權社十元　鏡屏壹　紐約致公堂拾元　夏路弗市埠致公堂九元　紀念品銀五元　祝詞　雪梨致公堂二磅　二埠令麗國未市卡利埠致公堂叁元　祝詞　濕巴頓埠甄英煥甄金帥甄棨鵬甄今甄森湯色湯彩林番德陳燦劉廷鄭九共拾二元　炮竹祝詞

升卡頓致公堂達權社二元　鏡屏一　欄拿致公堂五元　坎文顯地埠致公堂九元　云埠陳有光二元　滿城致公堂　達權社五元紀念品五元　錦碌致公堂達權社五元　鏡屏一　云埠代表關三拾四元　域埠達權總社拾元紀念品五元　波李磨埠關星陳存李光南黃仲陳精周家穀五元　列必治埠致公堂五元祝詞　美國山旦丁埠致公堂五元祝詞　款汝埠致公堂祝電　云寧致公堂　片市魯別致公堂祝詞　企崙打致公堂祝詞　宛城致公堂　五元祝詞　巴開明公報五元祝詞　片市左治致公堂五元祝詞　党近致公堂五元祝詞　叁巴崙致公堂　云埠李希寰張椿杰鄭福藉　古堂　和倫

本埠新聞

●致公堂開大會

▲星期六晚開歡迎新進會

▲星期晚開全體大會

致公堂長紅佈告云。敢者本堂定于月之廿七號(即星期六)晚。開洪門大會。歡迎新進會員。舉行加盟禮。如昆仲介紹有人者。務請早日報名又翌晚(即星期日)九点鐘。開全體大會。爲全加洪門懇親會籌辦處進支數目。經核數員核妥結束宣佈事宜。仰各昆仲屆時蒞會。切勿放棄責任爲禱。此佈。中華民國十五年十一月廿六號。致公堂啟。

●華商店失竊

笠順街一一七二號之華商店陳星泰(譯音)號星期三晚。被匪徒入內。竊去銀十元。料該匪是由店後之玻璃窗進入。已報警緝匪追贓

●以排亞爲市選舉捷徑

候補市長和勝頓氏。星期三晚在柯布連廳演講。以作選舉運動。據謂將妥從嚴施行各例。查東亞人每於合法營業時間後。仍賣貨物。且應許權與警長執行各例。無須每由市長指導。若余被選爲市長後。定然增加警隊。及組織婦人大警隊。以保護青年婦女

●俄后輪遭大風浪

英王幼子佐治氏。現在俄國皇后輪船中。途次前來本埠。頃據該輪發來無線電消息稱。現遭大風浪。或被阻遲至星期一日午間方抵域多利埠。同日下午八点鐘方開抵本埠。惟是若仍能每点鐘航行拾七里。則可依期於該日下午三点鐘抵埔。查該輪載來搭客二百六十餘名。并貨物甚多。有絲髮拾七卡及日本桔甚多。

●拘淫樂窟案之翻案

北溫埠那路士淫樂所。本月拾四日被省警拘捕。當時在賭博室中拘去六拾二人。均由舘主具保。每名五十元。共三千一百元。律師威士馬氏現欲收回此保單。因當局收領現欵保單。是不合法。且於星期日收保單更不合法。因該六十二人是於星期日保釋云

至那路士舘主蘇里雲氏及戴馬氏與頃士威舘之差利士羅素氏。均犯開賭館案。經法官亞歷山打氏判每名入監六個月。彼等均不服而上訴。其所持理由。謂法官亞歷山打氏無權審理此案。因在北溫埠及南溫埠均有法官。據法律所定。凡發生案件應歸其所屬法衙審理云

●取消淫樂舘牌照

北溫埠消息。北溫埠市會星期三日會議。決將那路士淫樂舘之牌照取消。無須納稅者之提出抗議。查該舘於是月拾四日由省警拘捕封閉。而北倫士地路納稅人聯會。近日通過遣壹代表。於下月初謁見警務委員。反對准那路士之買牌照繼續營業。因之市會急即行此舉動。

●澳相假道本埠

英屬澳大利洲首相布魯氏。曾出席倫敦英帝國會議。十二月杪便由英國抵紐約。取道美坎回國。於明年正月十二日。由本埠乘坐加拿大火車過境。

●卑可保守黨選領袖

錦碌埠廿五日電。本省保守黨在本埠舉行大會。今日開會議。提薦本省該黨候補領袖。已舉出蘭拿氏。梯崥氏。施片沙氏及咄佛氏。至拾壹時完竣。乃許每名候補員向大會演講十一分。隨則投票選舉。結果以蘭拿氏得票二百八拾四條最多。梯崥氏次之。得二百二拾票。施片沙氏二拾八票。咄佛氏拾三票。然依法被選者須要居票數拾分之六。伸計應要有三百二十七票方爲合格。是以午后舉行第二次投票。蘭拿氏不過得三百零七票。梯崥二百十三票。施片沙拾五票。咄佛氏拾票。一票廢毀。是以領袖尚未選出。

●取消淫樂舘牌照

北溫埠消息。北溫埠市會星期三日會議。決將那路士淫樂舘之牌照取消。無須納稅者之提出抗議。查該舘於是月拾四日由省警拘捕封閉。而北倫士地路納稅人聯會。近日通過遣壹代表。於下月初謁見警務委員。反對准那路士之買牌照繼續營業。因之市會急即行此舉動。

●卑可保守黨選領袖

錦碌埠廿五日電。本省保守黨在本埠舉行大會。今日開會議。提薦本省該黨候補領袖。已舉出蘭拿氏。梯崥氏。施片沙氏及咄佛氏。至拾壹時完竣。乃許每名候補員向大會演講十一分。隨則投票選舉。結果以蘭拿氏得票二百八拾四條最多。梯崥氏次之。得二百二拾票。施片沙氏二拾八票。咄佛氏拾三票。然依法被選者須要居票數拾分之六。伸計應要有三百二十七票方爲合格。是以午后舉行第二次投票。蘭拿氏不過得三百零七票。梯崥二百十三票。施片沙拾五票。咄佛氏拾票。一票廢毀。是以領袖尚未選出。

●又排斥東亞礦工

▲保守黨之決議

錦碌廿五日電。本省保守黨開大會。今日下午已贊許勞工委員吻磨埠轉邊尼氏之報告。謂禁止東亞人在卑可省礦內做工。但溫哥華埠之柯布連氏反對此表決。謂省中不能通過法例以排斥外人。參議員布連打氏則謂可以定例禁華人在礦中作工。溫埠活和氏和議。

●歡送張璣鸞君東旋

二埠函云　張璣鸞君向來熟心洪門事務。連任致公堂堂長。茲因倦遊思歸。本埠致公堂昨特設筵祖餞。飲至數巡。黃派賢君起言設筵原由。請璣鸞君留教。大意是勉勵各昆仲。當以愛國愛黨之義爲重。繼演說者。有黃敦禮、羅彭年、劉超、李天立、李來伯等君。多作祝賀語。并勉在座昆仲。以張君言行爲取則。每次演畢。掌聲大作。盡歡而散

●行殺女教員者判絞

片士魯拔埠廿五日電。半種紅人勝其氏。年廿四歲。被控五月廿叁日在砵衣勝頓埠行殺廿三歲之女教員滋士堪氏案。在本埠巡廻裁衙提訊。歷紀前報。星期二晚陪審官退堂考慮此案兩点鐘久。至十一点拾五分鐘出堂。定勝其氏爲有罪。即由法官麥當路氏宣告。於明年二月十六日處絞刑。此案之提訊。會有証人多名爲被告辯護。彼等均是紅人。指証勝其氏衣衫之血漬。是因流鼻血所致。惟醫生威士指証其血漬是人血。但不能分析是男血抑婦女者。查滋士堪氏。於那花士哥沙省。在魯路島之布烈治學校肄業。會入卑可大學一年。畢業於溫哥華師範學校。會充任他多路羅斯、威士打里、砵衣勝頓埠教員。伊於五月廿三(星期日)早離宿舍。一去如黃鶴。至翌早六点鐘。人方尋見其屍首。口中塞以青苔。上下牙床均被斷折。其頭之後部被擊破。其屍首離小路五十尺遠。顯然是被拉往該處

●殺人犯逍遙法外

域多利廿五日電。兇犯麥緬氏。叨呅埠附近之伐木場。將佐治麥始氏。刻仍逍遙法外。自上星期六早以來。李地偵騎四出。均不見兇犯踪形。且兩日來已用嗅血犬追踪之。亦無效果。省警昃林氏。今早由北方回本埠。該處之伐木工人及居民。茹恐麥緬氏或匿密林處。一班伐木工人。武裝。以免麥緬氏回來再行兇。

●路工將起罷工潮

滿地可廿五日電。鉄道管車人會代表。投票罷工。要挾加薪。客車工人及客車工人。已一致表決。卑利氏於下午二鐘宣告稱。已贊成若不得。加薪則滿。即行停止服務。業已通知坎拿大工務部及各鉄道員工云。又稱何日罷工。現尚未定。或於明日表決。

●殺人兇婦准具保

域多利廿五日電。西婦振保亞氏。被控在本埠轉臣街菜旅店。行殺佛打勒喇馬氏案。今日由法官摩里順氏准許具保壹萬元。保釋候訊。

●歐移民入坎

溫地辟埠廿五日電。輪船雷震打號。昨由歐洲開抵古壁埠。載來移民九十三名。內有十四國。晚抵本埠。此等人之國籍。計共有十四國。餘則奧大利人。中以英人居多。佔四拾名。餘一名。捷克人二名。芬蘭人六名。那威人三名。波蘭人一名。瑞士人二名。叙利亞人法人一名。烏克蘭人拾二名。中有三十二名是往卑可省者

●富寡婦被謀財害命

美國舍路埠廿五日電。本處著名之富庶寡婦扶羅蘭滿克氏。昨晚忽被人殺死。遺屍于其華麗廈內土庫之猴爐後。車之巡差巴稍氏言。余首先發覺其屍。此必爲殺人行刦案無疑。寡婦年約六十歲。必在煖爐面被狙擊。强徒隨後黑影處。據駕自動脚踏然後在宅內各處搜掠。物件。其致命係因頭部隣人必聞有長久之格鬥。被猛擊。

●坎人私入美被判監

厄間頓廿五日電。前厄間頓埠人波樂氏。有護照而入美國。致被美國關員拘獲。市長布烈治科氏現接得消息。謂波地方監禁五個月。并欲將其撥回此間題現呈上移民大臣笠弼科其氏討論。

●拘華埠烟窟

黨近埠廿五日電　省警察聯同關員。昨到來華區拘捕烟巢。執獲一幫猺片。此案定於今日在警衙提訊

●華人毒藥案延訊

域多利廿五日電。華人麥黃(譯音)。被控犯毒藥例案。是日在警衙提訊。明日再審。此案曾推遲數次。查因証人不到堂之故

●是之謂斯文賊

域埠函。本埠同福堂支部。取閱大漢公報。壹向無異。詎近有斯文敗類破壞公益之徒。每俟派報人送到報紙後。瞻敢私行竊去。致該堂閱報者失望。噫。彼吝五仙之費而甘壞人格。何其蠢歟

◎雲埠致公堂收到繳來懇親會費名列

雲埠

王擴敏　余鰲　林榮洽　陳琳　林顯燧
彭升達　鄭錦連　胡厚　甄光
梁超然　羅小白　何能悅　司徒昌欽　龔樂　何福祿　林舉　鄧雲章　聶華錫　劉乙佑　劉澤
馬北想　馬保　甄永彩　王珊　周勝木　李社羣　李仁聘　李吉林
梁達　李壽　蔡元隆　蔡祥隆　馬崑　周家樵　李林蔭庭　居榕清旺　林雲庭　黃金發　陳初福　雷惠利　黃昌輝　鄧如享　周文標　鄭如悅　梁炳康　黃有權　鄧耐權　黃祝華　阮晉　梁發朋　馬烈光　雷家滄　李東海　陳安　梁祖銑
周華　呂錫榮　呂兆麟　呂舉逢　朝　黃麥祥　鍾毓華　周貴專　鍾良勝　周錦華　周苟　李錦洋　周蘭良　何照　周乾享　呂金就　周文觀連　鄭慶仰　林福善　林富全　林紹廣　林燧
司徒俊傑　岑坤　林五　余合豪　林順梓　崔世平　郭德輝　馮日輝　司徒如　馮瑞堂　岑卿振　鄧享　黃昌利　陳福初　李雁朋　李子韶　馮文安　鄭寶瑞蓮女士　趙保來　司徒其良　黃福　林立榮　黃炳堅　周瑞金強　林滿庭　周瑞金　林北連　周勝　蔡元豪　鄭錦連　胡厚　甄光
關國生　蔣橋木　李節山　李豪　李社羣　李仁聘　李吉林
周勝　王珊　周貴專　鍾毓華　甄永彩　甄保　馬北想　馬崑　周家樵　李林蔭庭　居榕清旺　林雲庭　黃金發　陳初福　雷惠利　黃昌輝　鄧如享　周文標　鄭如悅　梁炳康　黃有權　鄧耐權　黃祝華　阮晉　梁發朋　馬烈光　雷家滄　李東海　陳安　梁祖銑
關以喜　鄭仕　鄭九四　張芝林　馬榮　黃德　葉廷新　關國順　馬俊遠　袁振芳　黃沛　鄭添　鄭炯灼　關國堯　鄧北堯　曾宏寬　盧世榮　盧遠進　周炳炎　梁元灼
溫振禧　鄭持　余寬　李煥女　宋照均　李成記　馬榮　馬德情　葉廷貴　黃家瓊　黃家強　雷家彥　馬福源　魏興璇　鄭松敬　李如法　李北壽　梁永發　李其銘　李遂苗　葉達泮　鄭慶瑞　鄭炯灼　鄭添混　關國順　馬俊遠　袁振芳　林　鄭仕　鄭九四　張芝林　馬榮　馬德情　葉廷新　關國順　馬俊遠
梁發　李　宋照美　葉成祥　鄭慶瑞　鄭炯灼　鄭添混　關國順　馬俊遠　袁振芳　林　鄭仕　鄭九四　張芝林　馬榮　馬德情　葉廷新　關國順　馬俊遠
湯色　張金　羅星　張甄鵬　甄英煥　梁永發　李其銘　李遂苗　葉達泮　鄭慶瑞　鄭炯灼　鄭添混　關國順　馬俊遠　袁振芳　林　鄭仕　鄭九四　張芝林　馬榮　馬德情　葉廷新　關國順　馬俊遠
羅彭年　張甄奕　甄英煥　梁永發　李其銘　李遂苗　葉達泮　鄭慶瑞　鄭炯灼　鄭添混　關國順　馬俊遠　袁振芳　林　鄭仕　鄭九四　張芝林　馬榮　馬德情　葉廷新　關國順　馬俊遠
譚松元　譚伯裳　李富培　周慶盛　黃錦清　周福祥　周在田　周道舜　周道烱　鍾龍華　合　李　陸泰海　根　吳恪均　黃麗賢　唐裕松　鄧慶章　合壹元
譚瑞鴻　周慶盛　黃錦清　周福祥　周在田　周道舜　周道烱　鍾龍華　合　李　陸泰海　根　吳恪均　黃麗賢　唐裕松　鄧慶章　合壹元
馮琛璋　黃錦清　周福祥　周在田　周道舜　周道烱　鍾龍華　合　李　陸泰海　根　吳恪均　黃麗賢　唐裕松　鄧慶章　合壹元
伍福祥　周在田　周道舜　周道烱　鍾龍華　合　李　陸泰海　根　吳恪均　黃麗賢　唐裕松　鄧慶章　合壹元
司徒俊瑤　周道舜　周道烱　鍾龍華　合　李　陸泰海　根　吳恪均　黃麗賢　唐裕松　鄧慶章　合壹元
劉好彩　周道烱　鍾龍華　合　李　陸泰海　根　吳恪均　黃麗賢　唐裕松　鄧慶章　合壹元
林吳親　鍾龍華　合　李　陸泰海　根　吳恪均　黃麗賢　唐裕松　鄧慶章　合壹元
楊社象　鍾龍華　合　李　陸泰海　根　吳恪均　黃麗賢　唐裕松　鄧慶章　合壹元
劉希禎　林德珍　呂錦倫　陳輝揖　何藹舟　張煥章　鄭煥想　張錬
陳世匡　林德珍　呂錦倫　陳輝揖　何藹舟　張煥章　鄭煥想　張錬
黃珠烱　林德珍　呂錦倫　陳輝揖　何藹舟　張煥章　鄭煥想　張錬
吳正后　林德珍　呂錦倫　陳輝揖　何藹舟　張煥章　鄭煥想　張錬
余賢秋　林德珍　呂錦倫　陳輝揖　何藹舟　張煥章　鄭煥想　張錬
黃敦禮　黃任良　黃乃文　陳南耀　何南嵩　林南勝　葉昂照　陳嘉
劉球　黃任良　黃乃文　陳南耀　何南嵩　林南勝　葉昂照　陳嘉
駱立恩　黃任良　黃乃文　陳南耀　何南嵩　林南勝　葉昂照　陳嘉
趙仰南　黃任良　黃乃文　陳南耀　何南嵩　林南勝　葉昂照　陳嘉
黃周買　黃任良　黃乃文　陳南耀　何南嵩　林南勝　葉昂照　陳嘉
陳鎮球　鄧其昌　譚勝沛　何耀吉　陳福貴　謝英利　曹汝林　朱鄭慶仰　林福善　林添
陳銃林　鄧其昌　譚勝沛　何耀吉　陳福貴　謝英利　曹汝林　朱鄭慶仰　林福善　林添
伍毓燦　黃乃文　譚勝沛　何耀吉　陳福貴　謝英利　曹汝林　朱鄭慶仰　林福善　林添
盧葉憲　黃乃文　譚勝沛　何耀吉　陳福貴　謝英利　曹汝林　朱鄭慶仰　林福善　林添
周在各壹元　黃乃文　譚勝沛　何耀吉　陳福貴　謝英利　曹汝林　朱鄭慶仰　林福善　林添
曾宣旋　黃乃文　譚勝沛　何耀吉　陳福貴　謝英利　曹汝林　朱鄭慶仰　林福善　林添
葉廣齊　黃乃文　譚勝沛　何耀吉　陳福貴　謝英利　曹汝林　朱鄭慶仰　林福善　林添
鄭寶森　黃乃文　譚勝沛　何耀吉　陳福貴　謝英利　曹汝林　朱鄭慶仰　林福善　林添
黃寶各一元　黃乃文　譚勝沛　何耀吉　陳福貴　謝英利　曹汝林　朱鄭慶仰　林福善　林添

◎言謝

敢者域埠達權總社開全加懇親大會荷蒙　貴埠諸執事暨各昆仲嘉謀善劃招待殷誠厚禮深情銘諸五內今經事畢回埠報乏瓊瑤謹誌數言以鳴謝忱

雲埠致公堂代表　瑞獅團游藝員
達權社代表　音樂隊員同人敬誌

◎鳴謝

敢者弟等昨由企連打埠旋唐叨蒙各界親友昆仲歡餞暢叙復承厚賜藉茲珍品隆儀大壯行色之光感佩何如弟準於月之廿九日乘藍煙筒船東旋奈値程期匆促未遑專謁恭辭謹綴數言聊作致意復期後會面當謝謝

企連打埠伍希明伍永禎謹啟

◎新鶴聯聲社六週紀念蒙各界隆情厚誼惠贈禮儀特此鳴謝

滿池可岡州會館祝詞壹　溫城李教宗公所生花二盆儀金二元祝詞壹　鶴山中學協進會生花貳盆儀金二元祝詞一　國民党儀金二元祝詞一　醫魂社儀金二元祝詞一　青年會儀金二元祝詞一　北京樓儀金二元　麥穗超儀金二元生花二盆祝詞一　東亞公司儀金三元　共和號永和泰生花二盆

◎言謝

敢者弟德薄能鮮深蒙一埠致公堂昆仲愛過舉爲本堂會長之職自問有愧今因年邁遊倦思還是以藉首區二區洪門手足及本族兄弟親朋贈我多金藉貲歸國樂叙家庭準於月之廿四號搭藍煙通輪船返國又蒙本堂設筵餞別厚贈珍品以壯行色感佩良深茲因船期在邇未遑遍謁恭辭謹綴數言雅伸道謝

弟張璣鸞謹啟

◎茲收到各埠致公堂會員聯衛儲金名列

以下○代李

▲宛地辟

黃金鉗　○成　王廷煥　馬玖俊
司徒文渭　林榮洽　何春霖　甄豪
林榮洽　何春霖　甄豪
鄭帝燦　甄祥　甄光　鄭錦連　余鰲
鄭錦連　余鰲
林北想　楊長　劉擇佑　○仁聘　馬保　劉乙佑
謝瑞泉　麥爽清　阮泮南　每名壹元　又每名拾四年年捐五毛

▲加罅猫

湯華端　袁奕蘭　謝秀　梁元　周生
謝忠　○仰　何子釗　鍾德培　謝永烘
○合　○文　何連德　林立輝　劉志棠　何連彩
伍齊　周棧　關祥　鍾成就　湯義受

▲片市魯別

陳潤文　曾傳蕙　業泰　馬大池
曾光毓　馬叔東　周爲潤
葉君棟　陳文職　黃宗銓　周道靚　周如祿
周維禎　周森　鄭修亮　熊宗璧　馬心廣
馬心耀　周家柿　吳億均　馬恒熾　馬雙理　曾傳學　曾新英
林植　馬叙專　黃煖爲　唐照　曾君靈
周鑒沛　陳國佐　薛金葉　鍾二有

▲都城

李希艷　鍾有仔　林毓　黃西文　林叙勝　李期郡
黃晃昌　李雲策　黃恭義　林均

▲片市頓

鄭　令　林健　鍾印仕　謝章　趙信
趙　日　劉甲勤　黃遠懷　關應扶

▲咩力埠

林舉敦　林德泮　梁連昌　林聖佑　林近　劉柱
吳北源　黃維

▲今朝香港滙價每日四十八元一五　上海滙價每百四十四元五毫

樹南藥房 廣告

姚姚姚 遷遷遷

弟現遷舖在金山大埠肆得頓街九百三十四號開張營業凡問症求醫者請照新門牌住址付函寄來爲要若不知弟已遷舖而先有函件已來自中途者亦有收到因弟已在郵政處掛號並租有信箱不虞失漏也 諸君光顧請留意爲

新舖住址
Yew She Nam Co.
934 Stockton Street
P. O. Box 2705
San Francisco, California

一九二六年十月十九號披露

〔埠利忌卡隆益合〕 〔埠辟地云號益鈞〕 〔埠華高雲源利金〕 〔理代屬英〕

利埠裕綸號
土敏士 三合泥
Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

注意 新到 請看

大帮 發行 關彝勳謹啟

鮮合檯靚新錦蜜水
紅時面糯鮮盒薑仙
蝦水絲米枝羌糖花
肉貨巾枝干拳頭薑
〔貨靚價平〕

WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E.
Vancouver B. C.

和昌號金器

歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣
電話(詩麼)五六八〇R
弟許昌炘敬啟

敢者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有卅餘年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓋有本號字印永遠包換諸君惠顧格外

大東旅館

旅旅旅

片打街西 八十三號 電線 Sey. 37810

理周同福 曾紀堂啓

永利源 WING LEE YUEN CO.
多域埠
74 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B. C.

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉

香港滙兌接理
香山金信銀信
永利源謹啟

章記號
JUN KEE CO
13 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞

司理阮本祝

▲接整水龍

本號承接修整水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整此爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命
電話詩麼三九二九

D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.
住家電話
四六四八L
比布杭文披露

▲亞巴崙致公堂收到各埠年捐費名列

片市頓昆仲

劉甲勤 劉毓棠 趙國祿 趙信日 陳富 黃作沾 陳潤雲 周勁燦 劉恩榮 鍾印仕 張裕澤 陳操 林松 鄭兆明 梁秋 黃焯雲 劉華杞 梁仁鑾 謝週 劉希沼 陳孔柱 梁宗炎 張應扶 甄郁活 湯保 劉明 胡成 劉禧 周法權壹元 雷本澤企雞打 馬李鉅南 岑林炎 關陳拱榮 許星樓祥 謝操 江紹凌麟 許關梅相福 鄭劉劉陳劉 梅關梅相柏 關陳趙 許關梅江 謝許謝

▲花柳醫方第一功

弟因花柳遺毒。。日坐愁城。。或見骨節痛煩。。或見皮膚痕痒●。種種弊病難出于口。。治藥求遍。。病無稍減。。隨購奇生行所製花柳搜毒酒合花柳搜毒丸。。輪次治理。。數年苦疾。。藉以告痊。。弟德戴二天。。謹掬愚誠。。力行介紹

僑英 Rex Cafe P.O. Box 34 Wawata, Sask. Canada 劉春恭頌

加拿大各埠代理處（郵費買者自備）（屬各埠皆有代理）

合益隆 治安藥房 興利公司 英昌隆 均益利 合利 豐高華廣萬生 豐高華金利源 域多利永興隆 滿地可合和 東興 廣利源 號舖在 VANCOUVER, B.C. VANCOUVER, B.C. VICTORIA, B.C. 336 Lagauchuleieie St. N.Montreal, Can.

Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.
Gee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.
Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.
Quong Yick Co. 251 King St. Winnipey, Man.
Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.

KWONG MAN SANG
GIM LEE YUEN
Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VANCOUVER, B.C.
Hop Wo Co., VANCOUVER, B.C.
Dong Hing 16 El Zabeth St Toronto. Ont. Can.
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton. Alta.

馳名 始創 花柳扶元搜毒酒 每罇五元

藥酒 祈蛇祛風濕酒 大罇每罇貳元五

參茸固本藥酒

雙料大樽三元 小樽一元五
單料大樽二員 小樽一員

三鞭壯陽藥酒

雙料大樽三員 小瓶一員五
單料大瓶二員 小瓶一員

◉三鞭補腎丸大盒拾元 中盒五元 小盒二元半 ◉花柳入骨搜毒藥丸 每罇五元 ◉戰必勝丸每盒二元
◉強腎固精慮濁丸每盒五元 五淋白濁丸 每盒貳元五 ◉夢遺固精丸每盒二元 ◉毒中仙丸每罇二元
◉茸參武溪丸每盒五元 ◉小腸氣痛丸 每盒叁元

▲總發行所美國大埠奇生行大約房

KAY SANG HONG BC. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. U. S. A.

特別啓事

醫生李仲周
經已回雲埠新書林
寓啓
敬告衆僑
胞

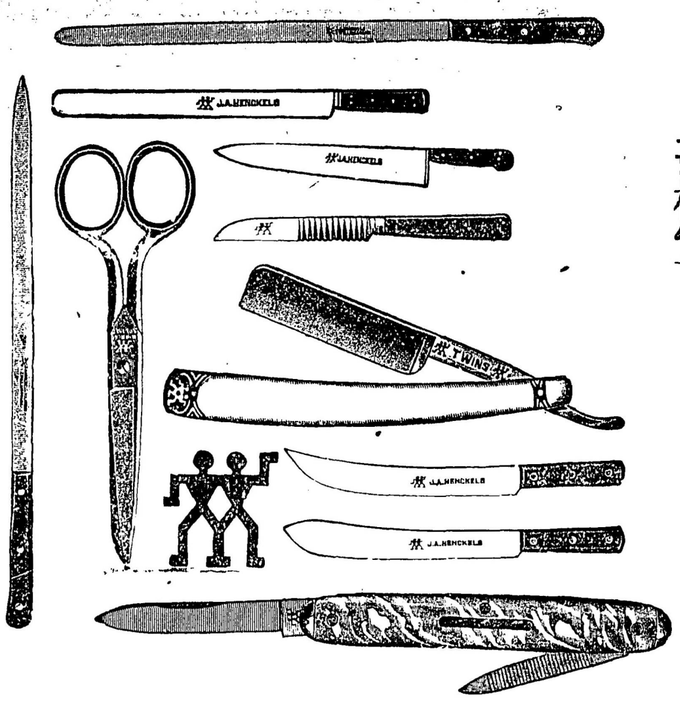
Kai Sun Book Co.
260 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

通信處
廣中醫學堂
優等畢業生
李鶴儔 內外方脈 域多利埠安和堂
Chow Lee 556 Cormorant St Victoria B.C.

曾留學日本研究醫學以救危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久為全跑信服特設集城普濟醫局藥充隨證施治多名重一時及未遂要屬抱病求醫者屋舍寬敞空氣流通設備完全重則中西法兼用定病源者服藥根據實驗心細術妙的證良劑所由藥到回春精心內傷吐血咳嗽喘急哮喘痰多痰稠等症無不藥到病除婦科小兒科跌打刀傷等症如有外科瘡毒難症醫者可將受病理由列明函約來診本醫學堂去心經驗各藥明列。外埠每磅加郵費銀

片打街碼頭電話十一號

明和大鐵行



MING WO HARDWARE CO
23 Pender Street East Vancouver, B. C
電話（詩摩）卅七〇六 Phone Sey. 3705

諸君注意

（仔人）喽大小各器具俱全價甚相宜

廣東新聞二

●贛軍蔣鎮臣部突入粵境　閩粵軍開戰後閩軍因李鳳翔部曹杜兩旅之變退守南靖何應欽軍前鋒已抵龍岩張毅亦退守漳浦乃潮汕方面拾八日忽頻有傷兵運回機關人員舞走惶駭有將案卷遷至揭陽者是何緣因外間莫明其妙頃得某軍事機關密訊謂蕉嶺縣境前日忽發現贛軍蔣鎮臣大部共五千餘人由贛境潯鄔經平遠縣境入粵由蕉嶺出松口擬沿韓江上三河壩沿途黨軍久已徵調空空勢難抵禦均向潮州府城撤退府城守軍以大隊擁至恐亂秩序遂閉城拒絕退軍并電省請援李濟深乃商諸蔣中正經調黃埔尚未編成之補充師交師長嚴重即日率赴蕉平間抵禦查補充師僅得五百餘人昨李令將省中憲兵每營抽出三分之貳及特務營陳權寺改爲衛生隊均撥該師星夜出發現留守各營營號實存實已不及一連徬徨之狀可見矣另一消息蔣鎮臣部之突然開至粵邊其行踪甚秘其目的實欲監視賴世璜部及會合周蔭人攻潮梅適周部敗退蔣軍乃暫駐粵贛邊境但潮梅黨軍恐蔣軍猝然攻下故退回下游防備

●學校漸變爲門場　廿二日上午拾時廣州光孝街光孝寺內高警與法官兩校學生發生大鬥毆因而推塌圍墻壓傷法校生十餘人查其起衅情形緣高警與法官兩校皆同設立於寺內東則爲高警校西乃法官校其中設一禮堂乃爲衆所用邇因高校生在禮堂內開一課音未知何故況近得其內親妻氏來函稱說他兩年間便無音信寄回經屢托親友查問亦不知情如有兄弟親朋知其實情并落在何處懇請照下列門牌通知若福壽兒兒此告白祈即寫明住址回音安慰以便傳遞家信爲要專此特告

Jung Shing
P. O. Box 31 Grand Falls, N. B. Can.
鄭厚富啟

●瓊山縣張夢安受瓊崖討赤軍司令李業玉委任爲第四統領藏匿拾六程村暗設機關爲瓊山縣長何春帆密查屬實登即親率縣兵數拾名會同防軍於拾月二日馳赴該區圍攻討赤軍先行開槍抗拒軍警奮力與戰當場擊斃李業玉（即兆武）等廿餘名并獲駁殼長短槍廿餘枝在程村朱家祠司令部搜獲委任狀存根兩本軍用票一箱

●瓊山發現討赤軍　瓊山縣張夢安受瓊崖討赤軍司令李業玉委任爲第四統領藏匿拾六程村暗設機關爲瓊山縣長何春帆密查屬實登即親率縣兵數拾名會同防軍於拾月二日馳赴該區圍攻討赤軍先行開槍抗拒軍警奮力與戰當場擊斃李業玉（即兆武）等廿餘名并獲駁殼長短槍廿餘枝在程村朱家祠司令部搜獲委任狀存根兩本軍用票一箱

●秋蠶獲利　本省各屬養蠶商人春夏兩季均皆失敗近八月內所養之蠶苗因得秋氣溫和故能適合生長現在蠶苗次第成熟上簿吐絲據飼蠶家云此造蠶繭定獲厚利近來之桑市價增倍蓰每担由一員達四元以上業桑者均有喜色

●學校漸變爲門場　廿二日上午拾時廣州光孝街光孝寺內高警與法官兩校學生發生大鬥毆因而推塌圍墻壓傷法校生十餘人查其起衅情形緣高警與法官兩校皆同設立於寺內東則爲高警校西乃法官校其中設一禮堂乃爲衆所用邇因高校生在禮堂內開一課音未知何故況近得其內親妻氏來函稱說他兩年間便無音信寄回經屢托親友查問亦不知情如有兄弟親朋知其實情并落在何處懇請照下列門牌通知若福壽兒兒此告白祈即寫明住址回音安慰以便傳遞家信爲要專此特告

Jung Shing
P. O. Box 31 Grand Falls, N. B. Can.
鄭厚富啟

本號辦到各種仁菜

金利源紹記

GIM LEE YUEN LTD.
76-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

代理奇生行趙超常姚樹南鄭壽民趙裴彬陳達明膏丹丸散

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. PHONE SEY. 899-3239
專办蘇杭雜貨菜材

九三二三磨矢話電

德紹滙兌公司廣告
本公司自投滙以來甚快捷為要當次為僑胞嘉許凡去港廣州各縣鄉各好市各村鄉均能達到如滙票就地找換港紙不和之處本行改各樣里滙銀回家本請照西文住址付來乃免悞

代理李天助馳名濕毒藥膏

雲埠金利源紹記

(新)(辦)(到)(冬)(節)(貨)(品)

水仙花頭
蜜干糖薑
新靚枝干
各款絲巾
琴山檯江
挽手珠袋
種種俱全

香港天壽堂海狗鞭健腎丸
先天不足　後天失調
青年早婚　元陽不固
酒色過度　精神衰弱
心腎不交　夢遺洩精
氣血兩虛　腎虧不舉
（服法）每日服三次每次二丸免用咬破不用戒口
萬發萬中中外頌爲健腎大元帥真廣嗣金丹也世有金屋貯嬌尼山求嗣者請速試之
丹山無力　腰膝酸軟
耳鳴眼花　冬月不凍
陽不舉　夜多小便
陽事不舉　而不堅
腎部虛弱　精寒陽痿
子嗣維艱
每盒壹元五毫

Gim Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St. Phone Sey. 899
Vancouver, B. C.

香港天壽堂調經姑嫂丸
一治婦女　經期不調　或多或少　或先或後
壹治婦女　經來腰痛　或多或少　或先或後
一治婦女　前後刺痛　久年閉經　近月閉經
身懷六甲　胎動肚痛　企頭暗痛
一治婦女　白淫白帶　曾被小產　面黃體瘦
此方得自京都前清某布政家秘傳乃用上等藥品大醫生化驗藥質精良誠女界護身聖藥真廣嗣金丹也
每盒壹元

總經理　雲高華埠　金利源紹記
域多利永利源　都朗杜東興號

合生號

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6266
Vancouver, B. C.

雲高　華埠

新到貨品特平

金英芳水仙花
靚半兼糖羌拳
响快夾炮竹
時欵顧繡檯山
幼結滑淨絲髮
油米水貨

喊線詩廖六二五六

司理陳宜顯　鄭厚祁　鄭福藉　啟

▲溫金有告白
啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、櫈理紙、壹合同、各種小衙門賬項、與西人來往入綿紙、圍批、屋抵、地契、囑書、各種承頂生意、及大小衙門口供、註冊、各種承頂生意、及大小衙門各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青
寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
A Cumyow
Ltd., Phone Sey. 2240
二樓喊線詩廖
Can. Bank of Commerce Bldg. 31 Mercer St. Vancouver B.C.

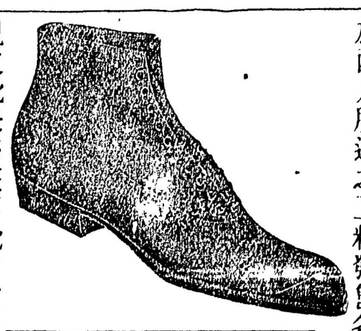
▼◎▲訪尋鄭福壽廣告
啟者弟之子鄭福壽開平人年方廿七歲因前武年在卑詩省體李巴埠做工一向無異近年每將其家信轉寄於他絕無回音未知何故況近得其內親妻氏來函稱說他兩年間便無音信寄回經屢托親友查問亦不知情如有兄弟親朋知其實情并落在何處懇請照下列門牌通知若福壽兒兒此告白祈即寫明住址回音安慰以便傳遞家信爲要專此特告

Jung Shing
P. O. Box 31 Grand Falls, N. B. Can.
鄭厚富啟

◎維城洪門體育會鳴謝
日前雲城公堂舉行全坎洪門第四屆懇親大會本同人承命偕引瑞獅到會助慶叨蒙諸公昆仲高誼隆情殷俊欵洽復賜厚惠感佩良深謹綴數言雅爲鳴謝
維城洪門體育會同人謹謝

合盛連記

本號專造各種頂靚皮靴工精料真比美於西人所造之工料發售各欵趨時合脚一號



靚皮靴兼修整舊靴有絃索衣襪香鹼皮急袋等雜貨留意光顧舖在片打街門牌一號

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

新到大宗

新到水仙花頭
式十四頭蜜糖羌
一十二頭蜜糖羌
八十砂糖羌拳
一盒砂糖薑拳
半盒砂糖薑拳
油米茶糖
京菓海味
所有國貨
應有盡有
發行零沽
極表歡迎

昌源

雲埠片打街東門牌一百零二

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8607

雲高 廣萬生 華埠

新到大幫

朱廣蘭煙（零沽）
水仙花頭各款絲巾（批發）
糖薑蜜薑
生晒枝干米糍枝干（價格）
各種水貨油米茶糖（相宜）
雜貨藥材

Kwong Man Sang & Co.
222 224 226 Georgia St. E.
Phone Sey. 1473 P.O. Box 466
VANCOUVER, B.C.

黃順堂 搜毒膠丸
老舖廣州打銅街創製此膠丸百餘年專治花柳各症不拘遠近日根本拔除價仅元叁元〇『餅番』便書丸價此元〇遠精丸式元
總經理雲高華廣萬生

香港朱大同濟衆水
本品為環球上獨一無二之救急聖藥曾經中西醫師大家證明功用宏大效力卓著凡社會樂於信用遐邇馳名舉凡各種危險卒倒之症收效尤速不拘男女老少孕婦均宜合服即無病服之亦能健胃壯神洵為家庭行旅不可不備之良品也茲將治驗各症略列於左俾垂鑒焉
主治
傷風 發熱 頭痛 腹痛 心痛
症痛 胃滯 疼症 瘧亂 抽筋
嘔吐 久痢 痰咳 時核 暈浪
中風 中瘧 水瀉 發冷 縮陽
各埠大商號均有代售
加拿大總經理雲華兵打街東輔行公司

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDERST.
PHONE SEY. 3440
VAN COUVER. B. C.

雲高華 花旗麵廠廣告
本廠選買新鮮雞蛋潔白麵粉用新式電機法雞製蛋麪絲發行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎
Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hihg 167 Vancouver B. C.

外科 醫生 林弼臣
啓者本醫生懸壺雲埠十有餘載醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津爲本醫生專醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽大瘡花柳疔疔痔瘺遠年爛腳湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種雜症幷揀選正地道上藥泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓里如有購藥求醫者請將病原註明照下列西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春爲
Kwong Chai Tong Co.
4 Canton St.
Vancouver B. C
英屬雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟

祖國新聞一

◉楊森與季叔平辦萬案之經過

重慶通信 萬縣案因楊森急欲運兵援鄂 對於英人 已不堅持 自將萬流萬通兩輪放釋後 重慶及川省民衆對此異常憤激 交涉員季叔平 由宜昌與英領交涉返重慶後 民衆團體對季責問不已 季將責任推與楊森 民衆團體又電質楊森 楊又將責任推與季叔平 茲將楊季電文與談話錄下

▲楊森答民衆電文 卅電誦悉 承詢萬案交涉經過情形 以資印證 熟誠愛國 感佩莫名 此案發生之初 即電請季交涉員來萬主持 以季爲外交專官 職責所在 自應全權辦理 不料其因事羈延 不克趕到 九月五日慘案已成 適季到萬 森即以事關重大 囑令妥爲處理 季赴宜後 復有同樣之電諄囑 成案俱在 可以復查 嗣後季自宜電機談話 謂此案擬分兩段辦理 壹段以居間人(美捷江公司霍新)擔保賠償迭次浪沉木船損失 即將萬通萬流兩輪 交付居間人 至開戰後之要求各件 作爲保留案 悉憑民意辦理 森以事關重大 民意激昂 切實秉承中央應付辦法 復電去後 季復以如此辦法 不過交涉進行之一種行程 並未解決 非如此作一段落 則交涉難辦 且主持各節 亦並不失敗 俟回萬後面陳詳情等語 此季交涉員在宜與英領事交涉情形及季回萬 居間之美國人霍新 面報履行方法 且謂當回渝向人民報告經過等語 是此案交涉之經過也 諸君維持國權 力圖補救 至足欽佩 好在此案並未結束 而英輪禍首之萬流尚泊渝閒 諸君如有最好辦法 即希在渝督促當道或主持辦理 是則森之所切盼也 楊森支

▲季叔平答民衆談話 季叔平回重慶重慶雪恥會派員質問 季答話大意謂由重慶起身 純稟承甫公(劉湘)意旨 後因重慶會對方主官 乃赴萬縣 到萬調查災情 詎子惠(楊森)意思 言伊已妥協 故個人不能不稟承意旨照辦 萬案固然悽慘 其如子惠不力爭何 又因萬縣亦無對方主官 乃赴宜昌 第壹次先到英艦 第二次到英領署 對方提出六條件 非放英二艦不可 余亦知放艦面子不好 乃提出賠償損失一點 繼後子惠之意不如請捷江公司保管 現在二艦已放萬案作保留云

◉清室抵賣國寶情形

關於清宮寶物 因抵賣流出國外壹節 據某方面消息云 當民拾左右 清室即將金銀珠寶等物向某外國銀行抵押巨款 確數無從考查 民拾二拾叁

〔續在祖國新聞二〕

醫士菜蘭生
Yip Lang Sang 63 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 8183y
統理花柳風瘡痔 瘺瘡癬疽喉科眼疾奇難雜症內外全科

敢者本醫生懸壺至今 拾載有奇矣自問對於 以上各等病症確有經驗非與別家醫生可比 故去歲特設醫館雲高華埠片打街東門牌六拾三號誠以利僑濟衆 爲懷而救病者之困苦 爲主旨更自製各項膏丹丸散應驗異常凡經服用者百發百中以致 今病狀詳細註明信列西字住址付來無悞 內付來本醫生定然小心研究病情對症發藥 從速付上 如有函件賜教請照上

本醫士應驗丸散開列

蛤蚧參茸補腎藥露 每樽壹元五
男九醜還少丸 每樽五元
婦女科應驗種子丸 每樽五元
止咳鬱金聖露 每樽五毛
保肺止咳藥水 每樽五毛
預防花柳鴻毒丹 每樽二元
立止白濁定痛丹 每樽五元
千金花柳搜毒丹 每樽五元
千金花柳清毒丸 每樽五元
八寶光明眼藥 每樽貳元
消腫止痛眼水 每樽一元
眼科去點膜丸 每樽貳元
立愈喉症散 每樽貳元
立止心氣痛丹 每樽壹元
立止頭痛丹 每樽壹元
清濕消痔水 每樽二元
散毒消痔羔 每盒二元
清濕滑脾丸 每樽壹元
跌打還魂丸 每個壹元
跌打定痛膏藥 每張一元
追風祛濕膏藥 每張二毛五
斷根癬藥王 每樽壹元
皮膚濕毒水 每樽五毛
久戰快樂水 大樽壹元

代理處
寄藥郵費買者自理
記饒生永
Wing Sang
51 Pender St. E. Vancouver B.C.
房藥安永
Wing On
32 PenderSt E. Vancouver, B.C.

駐坎雲埠辦開平中學捐務總處 啟事

◎▲駐坎雲埠辦開平中學捐務總處 全坎開平中學會館總所 啟事

重慶通信 萬縣案因楊森急欲運兵援鄂 對於英人 已不堅持 自將萬流萬通兩輪放釋後 重慶及川省民衆對此異常憤激 交涉員季叔平 由宜昌與英領交涉返重慶後 民衆團體對季責問不已 季將責任推與楊森 民衆團體又電質楊森 楊又將責任推與季叔平 茲將楊季電文與談話錄下

▲楊森答民衆電文 卅電誦悉 承詢萬案交涉經過情形 以資印證 熟誠愛國 感佩莫名 此案發生之初 即電請季交涉員來萬主持 以季爲外交專官 職責所在 自應全權辦理 不料其因事羈延 不克趕到 九月五日慘案已成 適季到萬 森即以事關重大 囑令妥爲處理 季赴宜後 復有同樣之電諄囑 成案俱在 可以復查 嗣後季自宜電機談話 謂此案擬分兩段辦理 壹段以居間人(美捷江公司霍新)擔保賠償迭次浪沉木船損失 即將萬通萬流兩輪 交付居間人 至開戰後之要求各件 作爲保留案 悉憑民意辦理 森以事關重大 民意激昂 切實秉承中央應付辦法 復電去後 季復以如此辦法 不過交涉進行之一種行程 並未解決 非如此作一段落 則交涉難辦 且主持各節 亦並不失敗 俟回萬後面陳詳情等語 此季交涉員在宜與英領事交涉情形及季回萬 居間之美國人霍新 面報履行方法 且謂當回渝向人民報告經過等語 是此案交涉之經過也 諸君維持國權 力圖補救 至足欽佩 好在此案並未結束 而英輪禍首之萬流尚泊渝閒 諸君如有最好辦法 即希在渝督促當道或主持辦理 是則森之所切盼也 楊森支

▲季叔平答民衆談話 季叔平回重慶重慶雪恥會派員質問 季答話大意謂由重慶起身 純稟承甫公(劉湘)意旨 後因重慶會對方主官 乃赴萬縣 到萬調查災情 詎子惠(楊森)意思 言伊已妥協 故個人不能不稟承意旨照辦 萬案固然悽慘 其如子惠不力爭何 又因萬縣亦無對方主官 乃赴宜昌 第壹次先到英艦 第二次到英領署 對方提出六條件 非放英二艦不可 余亦知放艦面子不好 乃提出賠償損失一點 繼後子惠之意不如請捷江公司保管 現在二艦已放萬案作保留云

◉清室抵賣國寶情形

關於清宮寶物 因抵賣流出國外壹節 據某方面消息云 當民拾左右 清室即將金銀珠寶等物向某外國銀行抵押巨款 確數無從考查 民拾二拾叁日逢冷則痛連服日久瘀痛藥二料乃愈 美國大埠新會海口村張達頌

〔續在祖國新聞二〕

◎▲駐坎雲埠辦開平中學捐務總處 啟事

旅坎各埠開平中學捐務分處暨邑僑諸君同鑒本邑中學及治匪募捐專員吳君在民對于坎屬遊埠勸捐事現已告竣回抵雲埠趕緊清理一切手續結束捐務以便歸國茲有關于此項手續者四事謹開列如下請諸君查照分別辦理是所切禱

(壹)按照本總處籌捐中學校簡章第十二條凡旅居於坎拿大之本邑人除年老極貧或有殘疾無力捐助者外每人至少須捐坎銀十元多多益善本總處現經決議如各埠邑僑有尚未簽捐或捐而未交欵者須照後列住址將款項及芳名于本年陽歷十一月二十號以前寄到雲埠本總處彙收以憑編印徵信錄遲恕不及將芳名錄入

(二)凡捐中學欵滿九拾元以上者請於本年陽歷十二月以前各映半身相片一只寄交後列地址收以憑彙製磁相紀念(計捐五十元者四寸滿壹百元者六寸滿壹百五十元者八寸滿二百五十元者十寸捐五百元以上者十貳寸全家樂六位像同一片十寸捐五百元以上者十貳寸全家樂相人數無限額又凡映全家樂相其片底無論大小將來可由學校照章程所定尺寸爲之伸縮但各相片須在片底註明下列數事(一)姓名(二里居(三)在何埠捐欵(四)其應得全家樂相者須自將該相底晒全一幅寄來幷依排列次序註明相內人名及婦人姓氏)

(三)本邑內匪風猖狂凡我邑僑應盡維持治安之責按照本會館總所籌捐治匪章程我旅坎邑僑每人至少要捐坎銀五元以上凡未捐欵者或捐而未繳交者亦請照後列住址將欵項芳名于本年陽歷十壹月二十號以前寄到雲埠交本邑會館總所收以憑編印徵信錄遲恕不及將芳名錄入

中華民國拾五年十月廿二日

坎住訓通處籌所謹啟

Eng Chow Co.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

專門 打跌柳花症痔

醫士遜塵氏 寓美國大埠
兼理各雜症 郵費客自理

Dun Chun She 30 Ross Alley (2nd Floor) S. F. Cal. U. S. A

◎▲二埠達權支社十六年職員表

正社長 李天立
正監督 黃禮富
正財政 譚文廣
正議長 梁永發
正中文書記 宋昭懋
正西文書記 余緒和
幹事 余穗和 李焯偉 黃禮富 梁廷袞 黃增榮 梁永發 陳炳棠 梁灼南 黃增發 李柱記 宋炳棠 陳安春 李樂壽 譚屏
核數 蔡焯偉
庶務 黃增發 梁灼南 陳炳棠 李樂壽 譚屏
評議員 吳泉栢 余毓運 劉希鑾 宋華合 黃育學 區旋可 蔣經羅 彭年 譚壽屏 胡浮 張培滉 譚百堂
副 副 副 副 副 副 副 副 副

駐尾利璽埠 煜財政 倫蔡林勝 幹事科 中文書記 譚世滋 葉想

◎▲新民美人剪髮舖廣告

啟者本舖設在雲埠奇花街門牌二百三拾七號美人剪髮手術精良諸君光顧額外歡迎

◎▲恭頌良醫

陳優謀先生良醫也早經著名於世竊弟向業厨房工作前當夏暑酷熱不堪操勞過度感受濕熱腰痺背痛頭額昏暈經越數月遍延中西醫生調治罔效及得陳優謀先生醫治僅一星期服藥三料厥病自除正僑界之大國手也感先生之德不忘先生之恩謹錄報端雅作道謝幷介紹有斯病者知所就醫焉

陳優謀先生寓上海街英逢源門牌五五二號

關勳耀恭頌

◎斷根遠近花柳骨痛丸 治疳疔便毒橫弦魚口墜毒 每樽十元
◎花柳神仙丸(限期愈)每樽七元 五毛
◎初起白濁丸(十天愈)每樽五元
◎日久白濁丸 每樽五元
◎預防花柳傳毒藥 每樽三元
◎花柳皮膚病藥(一料愈)拾元 治毒粒癢痕紅雲血癬如虫行蟻咬腫爛
◎有夢無夢遺精丸 每樽五元
◎參茸三鞭壯陽丸 功力萬大 每樽五元
◎特別血氣精三補丸每樽五元
◎遠年風濕骨痛斷根丸 全料十元
◎斷根痔丸(因症定價)
◎跌打日久瘀痛藥 全料拾元 治跌打舊瘀未清久變風痛一遇風寒則發
◎遠年扯氣斷根丸 一樽愈)五元
◎立止心氣痛丸 每樽五元
◎斷根癬藥(七天愈)每樽二元七五 弟患痔大如雞心小如蓮子共二乃收入且流血水蒙先生十餘天脫除此患 弟花柳入骨已十四年天時陰凍加拿大企流拿埠恩邑悅生頌 弟九年前石傷足部當時治理不甚注意至近 美國散羅些埠開平護龍鄉鄧龍頌 割中西藥屢試無效蒙先生數天陰凍兩足痛如刀 過度感受濕熱腰痺背痛頭額昏暈經越 向業厨房工作前當夏暑酷熱不堪操勞 謀先生醫治僅一星期服藥三料厥病自 除正僑界之大國手也感先生之德不忘 先生之恩謹錄報端雅作道謝幷介紹有 斯病者知所就醫焉

陳優謀先生寓上海街英逢源門牌五五二號

關勳耀恭頌

西醫 徐如悅

都城大學醫科卒業紐約醫科畢業院實驗完滿得領坎拿大文憑與醫學執照現駐雲埠打街東夾緬街角山理內外全科如有疾痛者知所問津焉

診症時間：上午拾一點至十二點 下午：由兩點至五點 晚間：由七點至九點 特別時間請另約

Dr. Philip Y. Chu
501 Main Street First Floor Room 5
寓所住址 寓所電話Sey. 6106
住宅住址887 Georgia St. E. 住宅電話High 1214L

▲工商銀行 駐美代表 林天木 啓

各埠僑胞及本行股東存款顧客倘關於本行僑務上海各埠遊歷部及股份存款營業等事。有所接洽請照下列地址明函爲荷

滬西邑廨
(雲高華五洲大藥房轉交林天木收啟)
T. K. Lin, co Eng Chow Co,
104 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

義泰公司

古今書籍 中西服飾

G. High Co. 義泰公司
500 Main and 208 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Sey. 3729

新編圖書目錄唱碟目錄合刊送閱即奉函索
最新歐留聲機器名伶唱碟發售
筆戰奇書駁案大觀　六毛
幕學正宗　一元
香艷新婚旅行記　五毛五
小說解放女子小史　六毛
最近男女折白党真直　六毛
滑稽新語　五毛
滑稽日記　五毛
新鮮笑話趣怪消愁錄　四毛
偵探空中飛彈　五毛
大破賊機關　貳元
林松柏英語會話大全
黃彰章三次增訂華歐美厨大全五元

▼◎▲棺肆啓事
始晏紳公司
地摩及以香料殮屍
善理喪事
本公司在扶里河流域開設最久
至誠招待
價格相宜
司理佛打利氏
電話二四一
本公司設在二埠第六街卅六號門牌

▼◎▲喊車請來
頭等新車裝時欵更靚爽　貴客光
顧應命往路程熟識兼平康　遊各
方閱歷寬眼界智慧日增心且廣
歡迎男女利行藏
喊線 詩麼 二一八四
日夜隨時應命車站北京樓門口
雲城吳兆特啓

▼◎▲香港五洲滙兌有限公司廣告
本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置洋樓四層奉准香港政府註冊專做滙兌附貯按揭銀業生意現已分設枝行在白沙台城赤坎省城其餘各埠設有代理合
收到定當妥捷轉送決無遲誤如附貯生息亦聽尊便
從豐所有辦法略列於下幸為垂察
本公司接理滙兌細則
㊀各梓里如有銀戾寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回鄉送到府上帶工壹元紙水若干照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價伸算均依尊函辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失
定期存款三個月期週息四釐半　六個月期週息六釐半　壹年期週息七釐
㊁每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作為展期繼續照章計息利上加利
總司理馬持逢副司理馬策廷敬
Wu Chow Receiving Agency Ltd
No. 80 Wing Lok St. Hong Kong China

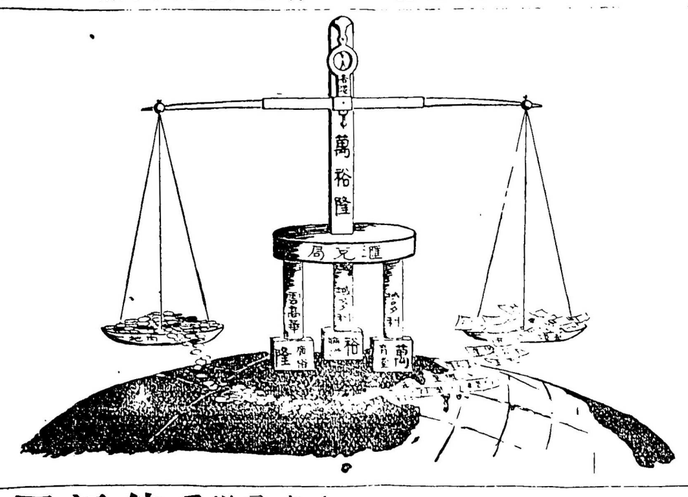
祖國新聞二

等年 清室窘甚 時有某某等二遺老謀將國寶抵押中國某銀行 第壹批以金器為大宗 其中有高二尺許之金鐘壹對 鳴聲作八音 為某國所貢者 昔時因內部損壞 在外國雇工人修理二年始竣 亦可想見其價值矣 聞該工人云 該兩鐘所用之金值洋六拾萬元 第二批以玉器為大宗 有圓徑叁尺許高六寸薄如紙之羊脂玉盆一隻 連玉架高如之 估值五萬元 又翡翠大花盆壹對 刻有多層之山水人物花鳥 透空玲瓏 如真境然 雖不識古物玉器者觀之莫不歎為稀世之神寶 第三批以磁器為大宗 內有大號缸一紅箏洗壹個 聞值萬金 其他唐宋磁器尤多 統計百二十餘箱 共抵押九拾萬元 但統計最少額約值五百萬元 原物存東交民巷某銀行之庫房內 依次陳列 無異古物陳列所 但其物品皆為外間不經見之物也 微聞抵押期限三年 現已滿期 本息未歸 溥儀無力贖回 銀行則催贖甚急 溥儀不得已 日前遣某遺老由津來京向某外人會商接洽 賣價定為壹百五拾萬元 賣與該國博物館陳列 如不購買 則載運美國轉售 現正在進行中

◉西北軍入陝問題

京訊 近來陝西形勢 似頗緊張 有謂西北軍餘部由甘肅經榆林 業已進逼西安者 有謂于右任自稱陝西國民軍總司令 率劉郁芬等四師 已入西安者 據某方確報 西安消息 因交通不便 真相殊難明瞭 惟西北軍餘部欲由甘入陝 似為預定計劃 陝甘之間 道路崎嶇 給養不便 即使冒險西行 亦必極感困苦 況西北軍餘部械彈兩缺 每兵至多不過分配子彈叁四排 有僅携大刀而無槍者 外傳西來者 已至扶風武功壹帶 北來者則在叁原富平附近 西安城外四圍之劉鎮華軍人數甚多 本可壹戰 唯陝人對劉感情不見佳 致作戰上多被暗算 侵入陝境之西北軍 似欲向鄂西方面前進 再東向武勝關 東與樊鍾秀 南與唐生智聯成壹氣 又據某方消息 劉鎮華現時仍在西安東關 城內與城外軍隊均無若何發展 久困城內之數拾名各國傳教士 始終未得相當援救之策 聞該教士等現擬設法潛逃出城 蓋除此計畫外 別無他法 各方面所派營救該教士等之人 雖有已抵西安者 但無法入城援救 徒喚奈何而已 劉對人言 城內各國教士如能設法潛出 則劉必可竭力保護 又久困西安城內之田維勤眷屬 業於九日由城內喬裝而出 前往同州 由該處陝軍郭師長妥為安置

頂靚雨衣
布又到
欲做合身
材雨褸
請快來



滙兌局門牌
Man Yee Lung
40 Connaught Road. W.,
總辦庄門牌
79 Des Voeux Rd. W.,
Hong Kong. China.

萬育司理人關建勳
Man Yuck Tong
P. O. Box 1447
Victoria, B. C.

裕綸司理人關彝勳
Yee Lun Ark Kee & Co.
P. O. Box. 1514.
534-6 Fisgard St.
Victoria, B.C.

廣裕隆司理人關崇潁
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender, St. E.
Vancouver, B.C.

關國秀 關國煖 同啟
關崇潁 關崇藻

香港 萬裕隆滙兌局啓事
本公司具大資本開設於香港已多年專辦外洋出入口貨而國產尤為注意推銷挽回利權且有域埠之裕綸與萬育雲埠之廣裕隆三號為本公司之唯壹銷貨場故營業日見進步況本公司是由此三號彼此互相聯絡通濟圖謀組織而成以期彼此營業發展而收指臂之效但貨品雖能源源供給僑界日用之應需然僑梓遠處外邦欲金融流通內地尚未有妥當快捷且能信任之總滙今本公司有見及此故增設一滙兌局專接理滙兌外洋與內地之書信銀兩並為利便僑梓起見本公司之滙兌事宜概由上述三號接理之倘蒙僑梓光顧隨時携本公司之滙單到來找換至于委托駁交內地何埠何人均隨尊便本公司除回些少應時價紙水伸算給回茲為保全信用起見凡有本公司之滙單均由該二號與本公司共同負責以昭大信

心田織造公司
本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛搾結工夫精良久為僑胞歡迎蓋本公司所織造之搾結專取合中國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價極廉平

兼售各種衣物額外克己
定搾結尺度法 由胸前橫量至背後書明若干英寸付來無悞
〔疊領衫〕

◬注意說明羊毛紗線之如何良否
上等羊毛線軟滑輕身。下等羊毛線粗梗重身。有等諸君未明紗線性質。誤指重身作上等誠失眼光也。不可不注意。本公司特將羊毛紗線之優劣要點與詳細整理線辦。以便諸君研究。計各種彩色羊毛線凡三十餘樣。諸君欲看線辦函索 即寄

◬茲將各款羊毛衫價目列左
疊領衫銀十元
羹領衫銀九元二毛五
唐女衫銀九元
開胸夾仔銀六元二五
五色棋夾仔銀六元二五
密胸夾仔銀五。五
幫領衫銀九元二五
以上超等紗線
疊領衫銀八元五
羹領衫銀八元
唐女衫銀八元
開胸夾仔銀五元五
五色旗夾仔銀五元五
密胸夾仔銀四元七五
幫領衫銀八元
以上上等紗線

◬注意說明羊毛紗線之如何良否
上等羊毛線軟滑輕身。下等羊毛線粗梗重身。有等諸君未明紗線性質。誤指重身作上等誠失眼光也。不可不注意。本公司特將羊毛紗線之優劣要點與詳細整理線辦。以便諸君研究。計各種彩色羊毛線凡三十餘樣。諸君欲看線辦函索 即寄

倘由本公司所購之衫不合意者勿致污殘可來函述明轉換以照大信或歸國胞僑欲定造合意之衫四十八點鐘能有貨交上

◎外埠代沽處
永昌泰 打市巧婦埠公司
源隆多利域埠公司
滿地可埠公司
亞洲巴禽埠公司
黃槐點頓埠公司
廣利源錦碌埠公司
富榮利地濕辟埠公司
冷黃京柯埠公司
永安片市魯別埠公司
聯盛媽力埠公司
端安隆市舞阻公司
新益新害振打公司

（買客注意）
在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D.交易車費買客自備

心田織造公司
W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B C.

英昌隆 利華
YingChongLungCo. Ltd.
Phone 1236　P. O. Box 1516
547-9-5 Cormorant St.　Victoria B.C.

新到
正金英芳 水仙花 真假須分 莫貪價平
糖薑枝干 大小皆備斤兩照足 無少裝取巧之敗
德國補丸 有返老還童之功有滋陰健腎之能而且壯精神強體魄增記憶力誠養身獨壹無二之聖藥每盒貳元五毫
磁器絲髮 皆選裝璜悅目幼滑可愛者
油糖茶米新鮮瓜菜各種皆備 伏祈惠顧無任歡迎
總司理李進啟

飲者留名
請看
皇家酒房有唐山眞正藥酒發賣 欲買某種祈依西文無悞
庇詩省酒價
蛤蚧葯酒 cupkwai 每樽一元
三蛇葯酒 samshai 每樽壹元
五加皮酒 hgkapy 每樽一元五毛
玫瑰露酒 muikwerlu 每樽壹元五毫
白糯米酒 ngormi 每樽九毫
以上各種美酒各省各酒房皆有請為留意為荷
天津 香港 永利威酒行佈告

雲高 福星☆藥房 華埠
新張廣告
本藥房選售中西良藥醫科儀器化粧香品文房用具攝影物料電燈器皿各色糖菓各種香煙及零星諸物應有盡有幷由本藥房醫生處方自製各項藥水膏丹丸散行世今當新張伊始一本「誠實不欺薄利多售」之旨以圖久交倘蒙青盼實感丹忱
加美兩國醫學畢業
醫學博士 徐如悅內外全科
◉外埠問症取藥筆金折收一元藥費另計
黃伯駿 專影回唐相片
◉工夫老手 交相快捷
The Lucky Star (o.
(Phone Sey. 2183)
47 Pender St. E. Vancouver, B.C.
司理人林若愚黃伯駿

◎餐館出頂廣告
啟者弟在沙省笠普埠開設西餐館福食貨倉乙間連屋地生意獨市日常暢旺弟因家事催促急于東旋是以欲將全盤生意架私連屋地一概出賣取價極至相宜如有兄弟親朋如意營此業者請移步到來面議或函商亦可此佈
New Yock Cofe
P. O. Box 211
Laporte, Sask
民國拾五年拾一月廿日
本館主人啟

生隆棧參茸玉柱藥材

祈蛇三鞭蛤蚧藥

無風亦可久

每樽 印在 銀毫

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎還少丸每盒抗 ▲腰痛獨步藥水每瓶二元
參茸鹿鞭丸每盒抗 解肢元搜毒藥酒每瓶毫
補腎壯陽酒每瓶抗 神効白濁藥水每瓶抗
外敷白濁止痛水每瓶抗 五淋白濁止痛丸每瓶抗
花柳痛疔濕止痛丸每瓶純
夜夢遺精補腎丸每盒毫 無夢滑精補腎丸每盒抗
專治久年虛濁丸每盒毫 花柳痛疔骨痛丸每瓶抗
小腸氣痛斷根丸每瓶抗 痔紅月婆專炒丸每瓶抗
心腹痛無價金丹每瓶毫 皮膚濕毒止痒水每瓶抗
胸膈心胃痛藥水每瓶毫 疏解內臟濕毒丸每瓶抗
乾濕順氣止嗽丸每瓶抗 婦科舒元補腎丸每盒毫
久病陽旺補腎丸每盒抗 婦科壯元補腎丸每盒毫
腎虛打退魂丸每個抗 始創婦科阻孕丸每盒抗
腎虛打吊暴止痛膏每張抗 刀傷止痛生肌水每瓶抗
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄 壯陽久戰還少丸每瓶抗

駝名參三鞭革補腎丸

保證書

以九壯陽健腎補腦添精治思勞色慾傷虛百損以致五勞七傷用神俱困等症方用參茸三鞭魚腎鹿鞭等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外倩者下列證書便知其概矣

價目 大金五元 小金弍元伍 郵費自備

生隆棧主人 趙 啓 謹白

本棧藥材丸散向來選用地道藥材精製而成功效神奇已蒙各界信用者多無庸贅述茲有數年前患病服本棧藥材丸散而痊愈者特將其證書錄出以供閱者參考

一 本棧伙友陳福祥君年前患腎虛腰痛服本棧腰痛獨步藥水一瓶即愈

一 本棧伙友趙和

雲高華

華(英)客棧

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號
電話(詩應)六八二一叁

司事羅齊恬伍時令啟

都民壽保寅民公司

謀人類健全之
幸福
備來日年老之
獨立
保父母妻兒之
溫飽

本公司代表

溫哥華　和豐　Wo Fung Co. 41 Pender St. E. Vancouver B. C.

域多利　信源號　Shan Yuen Co. 541 Fisguard St. Victoria, B. C.

麥羅利
MacLorie
406-7 Pemberton Bldg.
Victoria, B.C.

▲有檯位投充

啟者本堂樓下舖內有檯位出投準於本月廿八號卽星期日正午拾一點鐘在本堂所開闢投充如有意營斯業者屆時懇到投充可也

党近埠致公堂謹啟

告廣粉米糧司公魚尤源榮

Wing Hem Fish　Fairville, N. B.

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉　五磅庄　一百磅十五元五毛
淨粘米粉　四磅庄　一百磅十五元五毛
麥英喼洗衣剛一打五元六毛

廣東各屬新聞

㊣寧路加薪問題將解決

「台山」函　新寧鐵路機器工人　因加薪問題　幾釀成罷工之舉、後由各方調處　該工人亦體諒北伐期內　不宜阻碍後方交通　故一面工作　聽候解決　聞東家昨始覺悟　允將加薪條件容納　詎該路職工總工會會員　如枕木油漆收票整路枕等六百餘人　見機器工人加薪勝利　亦提出加薪　事未見效　又擬聯同罷工　現機器工會以此事影響甚大　非從根本着想不足以求解決　由台山支會執委官傅部派出唐玉光分赴北街江門各站　徵求總工會會員意見　擬議該會歸併機器工會　經得總工會多數會員同意　觀此則總會加薪問題　容易解決也

㊣花縣象山發生大械鬥

「花縣」通訊　連日象山方面　發現鎗砲聲不絕　查係楊村嶺鬱樂祥等村人械鬥　雙方均用槍砲攻擊不止　以致焚燬屋宇不計其數　傷斃人命亦不少　聞以樂祥一村　損失爲最鉅

㊣陽江織槓水災之詳情

「陽江」函　附城各低窪之地　近因天雨過多　以致發生潦水　已誌前報　續查此次水災　其慘狀實爲空前所未有　自夏歷九月初八夜二更時候　風雨大作　洪水橫流　海潮暴漲　該墟平地水漲二丈　崩屋與救命之聲　如十萬庄竹爆　慘不忍聞　猪牛穀米及各牲口貨物　隨波而下者　不可勝數　計該墟自橋頭街　至猪仔行　共十餘條街　所崩舖戶　有崩去半所者　有崩去全座者　有崩去瓦面一墻壁者　共百餘間　溺斃人數約二四十　全村覆沒者　共十四村　共崩去一千六百餘屋　斃人命三百餘　損失約二百餘萬元　此係就該墟附近而言　其六十里外者　亦多有損失　現在該處人民流離失所　待哺嗷嗷　有責者固當從速設法賑濟　而慈善家　尤宜本賑災恤鄰之旨　解囊輸將　以免盡成餓殍　茲將織槓附近各村　崩爛屋宇間數　表列於后　珠玉窩七拾餘間（祇存一間）一岑村八十餘間　祇存祠堂及青磚屋一間　上長岐八九十間　一卽青磚屋亦崩數十間　下長岐數十間（未得確數）新屋地二拾餘座（祇存一樓及青磚屋數座）　崗平村王姓一百座（祇存三座）　虎頭山上下村三拾餘座（祇存一座）　大洲何姓二十餘座　牛崗地、朝田朗、牛浸坡、富林村、福林村、下鬱村關姓、及太平以上各小村　均全村覆沒　他如禾稼、番薯、蔬菜等等之損失　不可以數計　現聞該區紳耆不忍難民之餓死　卽集議使有年祠施粥　以救濟之　由初十日起　每日下午四點鐘至六點施粥一次　各難民到處食粥者　如蟻之赴羶

生參活活

辦地道出品
切熟製得宜
有老抄泡丁
北鹿嫩麋
有北鹿嫩麋
價從廉批發

藥藥
藥藥

Watsan Co.
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 5369

總代理活生藥行

司理人　林源　李海
黃英　陳俊

廣告

本行常有大埠趙超常奇生行姚樹南曹統新譚樹彬京都雷鳴春上海六神丸香港唐堯齡各種丸散役挫公司唱機唱碟和打文自來水筆化粧香品特別平沽

新行

開始自今日

張羅百物清奇

廣招僑胞光顧

告其滿意心怡

中國大藥房

雲高華埠　片打街東　注意振興國貨

冬節送禮佳品

送禮佳品

貳尺 八	色緞五彩崧珠花翎毛球襟檯屈	每張二拾元
貳尺 四	同上花	每張十三元
貳尺 四	白十字布四角織花檯布	每張三元
貳尺 四	白十字布時花屯心四角織花檯布	每張三元五
壹尺 八	白綢淡彩角花旗屯心檯布	每張二元
壹尺 八	白拾字布織時花枕袋	每個二元壹五
	同上織花鳥枕袋	每個貳元二五
	同上織英文早晨枕袋	每個貳元五
	同上織五彩時花枕袋	每個貳元七五

本藥房特製

參茸蛤蚧大補茶	每大盒二元五	
鹿茸八珍大補茶	每小盒壹元	
參茸補天還少丹	每大盒九元	
鹿犭比三鞭補腎丸	每小盒四元	
武溪蛤蚧大補茶	每小盒二元	
立止無夢遺精丸	每大盒一元四	
	每小盒九元	
	二五元	

▲倘有二兩庄六兩庄錦盒鳥龍龍陳等茶與及各樣丸散俱合送禮之用祇爲歎色繁多未及備載價單印妥函索卽奉

電話詩應九一七六

常駐醫生黃謙傳先生
Chung Quok York Fong
111 Pender St. E.
Vancouver B.C. Can
Phone Sey. 9176

雲埠中國大藥房披露

好核旅館

The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 87400

從新修飾開張

廣告　新到　發元號

華棧

Yan Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378（矢應四三七八）
236 Pender St. E. Vancouver B.C

合時各蜜美生米各發極
水欵干味晒糍種行表
仙炮糖臘槐枝水零歡
花竹羌腸枝干貨沽迎

行情單印便函索卽

司理人　李照祁　李森學　披露
林禮揚　李纘祁　露

新張廣告

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話矢應一八五二

司理人　馬心喜　劉孔正　披露

大觀客棧

Dai Quon Rooms
100 Perder St. E.
Vancouver B.C.

雲高華埠　永祥源　雜貨藥材發行

Wing Chung Yuen & Co.
535 Garrall St. Vancouver, B. C

獨步療痔聖藥

啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市（PAX）此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

加拿大皇冠化學公司啟

每盒定價壹員　郵費在內

自製經驗白濁藥水　每磅二員五

招商代理特別利權

代理遠東提督輪公司客務

司理人　馬樞俊　恆兆啟

醫士　容月池先生方脈寓

Mee Wo & Co
134 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

美和老舖　金銀首飾

啟者弟在雲城開創金器首飾生意迄今卅有餘年向來貨眞價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換如來信照上列西字付來定必得收

雲高華埠美和金舖弟許昌彩謹啟

▲◎鳴謝各界團體昆仲贈送本社開幕禮物名列

雲埠致公堂　大漢報同賀金五元祝詞　尾利璽
滕梁信　蔡潤潭煜余約和　蔣璇可劉顯秋　雷宜光林立權劉希
蠻蔡盛仁吳錦昌黃世滋蔣調道林永祥謝恩同大鏡屏二座
本埠鄭瑞忠盧乃蘇洋畫二幅　李隴西堂大鏢一座　宋參
昭美李柱記李業鴻李偉豐李偉琪區育學李偉愛胡立舜
枝頭電燈盞金壹元　張焯英黎崇記李樂安李北漢關崇好議案
檯一張賀　黃石安余緒和李天立宋華合黃禮富黃鉅羅壽
培滬陳榮顯宋昭懋吳泉柏劉德超宋華合黃禮富黃鉅羅壽
五枝頭電燈盞門口大燈罩壹只賀金九元二五　葉達沖
黃派賢譚松元張機靄譚文廣葉成記溫李林文合曹翔燕鏡
屏一幅賀金叁元　二埠達權社同人謹啟

▲◎鳴謝

昨日本社舉行兩週年紀念典禮叨蒙各界團體諸親友手足致贈隆儀禮物祝詞賀電等情以壯本社之光感佩良深茲謹綴數言刋錄報章而仲謝悃

都城達權社五元祝詞　錦補碌埠達權社同人謹謝
總社九元祝詞　都城致公堂祝詞　協昌俱樂部五元
吆達權社五元祝詞　山水畫一幅　域埠達權社同人謹謝
卡頓致公堂達權社五元祝詞　列必珠達權社五元祝詞　袁巴崙
致公堂達權社五元祝詞　都城致公堂祝詞　勝奶
云埠致公堂祝詞　市企連致公堂達權社劉
永泰賀電五元　二埠達權社祝電
滿地可致公堂達權社賀電　大利俱樂部五元
云埠達權社五元祝詞　列必珠
卡技利致公堂五元　生源周榮
有俱樂部五元　總堂達權社祝電
致公堂祝電　以下錦補碌埠　周如貞二
光五元　域埠致公堂祝詞　王肯堂二
社祝詞　錦補碌埠　周成貞五元
鄧進修西元　喜炮成串祝詞　馬洪詠
汝利慎致公堂祝詞　馬撰俊李文芹
錦補碌埠達權社同人謹謝
總社九元祝詞　山水畫一幅　勝奶
都城致公堂祝詞　袁巴崙
協昌俱樂部五元
列必珠
生源周榮
總堂達權社劉
王肯堂二
周如貞二
錦補碌埠達權社同人謹謝

雲高華埠五洲大藥房

104 Pender St. E. ENG CHOW COMPANY Vancouver, B, C. Canada

發售各國留聲機器　新欵中國廣東唱碟

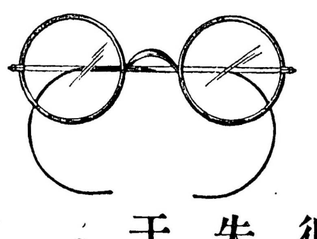
役挫公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新款音樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造琴音清楚鼓樂玲瓏使聲音放出儼然與眞正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱碟每塊價銀七毛五仙

恩仇血判案　一塊　女名優花旦李雪霏　丑生陳醒輝
自由女自嘆　一塊　名優花旦李雪霏　女優牡丹蘇
唐明皇醉酒　壹塊　丑生新蛇仔秋　丑生薛覺先
愛娜姑娘吊影　二塊　文武生靚新華　花旦肖麗章
女學生哭靈　二塊　唯一丑生生鬼容　丑生陳醒輝
探地之祭瀘水　三塊　女名優花旦李雪霏　女名優文武生曾瑞英
夕陽紅淚思親　一塊　女名優花旦李雪霏　唯一武生靚榮
司馬相如別妻　壹塊　唯一武生靚榮　名優花旦肖麗章
醋淹藍橋　柳瑞人　一塊　女名優牡丹蘇　唯一男丑飛天英
夜吊白芙蓉　一塊　女名優牡丹蘇　唯一頑笑旦子喉七
閻瑞生驚夢　二塊　女名優牡丹蘇　唯壹名優小生新奕
恨綺醜女洞房　一塊　唯一頑笑旦子喉七　詼諧生陳醒輝
終天恨哭棺　二塊　著名男丑飛天英　著名女優牡丹蘇打洋琴
風流天子遊驪山宮　二塊　唯一文武生靚新華　著名家陸佐良打洋琴
吊佳人　二塊　唯壹名生靚新華　文武生靚新華
佳耦兵戎　一塊　丑生陳醒輝　文武生橫簫細皮貳流細花
玉梨魂　二塊　文武丑生薛覺先　生橫簫細皮貳流細花
梨渦一笑贊美　壹塊　文武丑生新蛇仔秋　女名優曾瑞英喉管小曲
梅知府哭靈　貳塊　著名花旦伍燕芳　女名優文武生曾瑞英
宦海情天　貳塊　唯一頑笑旦子喉七　唯壹武生靚榮
聚珠崖　貳塊　女名優文武生曾瑞英　女名優李雪霏喉管小曲
吊佳人　二塊　唯一頑笑旦子喉七　女名優李雪霏喉管中板
思賢曲　一塊　著名女優牡丹蘇打洋琴　女名優曾瑞英喉管中板
黑妹黨憶恨　一塊　女名優牡丹蘇　女名優牡丹蘇
梨渦一笑贊美　壹塊　丑生薛覺先　女名優李雪霏喉管小曲
梅知府哭靈　貳塊　文武丑生新蛇仔秋　女名優曾瑞英喉管中板
恩仇血判案　一塊　唯一丑生生鬼容　女名優曾瑞英喉管嘆板
自由女自嘆　一塊　女名優花旦李雪霏　女名優文武生曾瑞英
唐明皇醉酒　壹塊　女名優牡丹蘇　唯一頑笑旦子喉七
愛娜姑娘吊影　二塊　文武生靚新華　著名花旦伍燕芳
探地之祭瀘水　三塊　女名優花旦李雪霏　女名優文武生曾瑞英
夕陽紅淚思親　一塊　女名優花旦李雪霏　唯一頑笑旦子喉七
司馬相如別妻　壹塊　唯一武生靚榮　名優花旦肖麗章
醋淹藍橋　柳瑞人　一塊　女名優牡丹蘇　唯一男丑飛天英
夜吊白芙蓉　一塊　女名優牡丹蘇　唯壹名優小生新奕
閻瑞生驚夢　二塊　唯一頑笑旦子喉七　詼諧生陳醒輝
恨綺醜女洞房　一塊　著名男丑飛天英　著名女優牡丹蘇打洋琴
終天恨哭棺　二塊　唯一文武生靚新華　著名家陸佐良打洋琴
風流天子遊驪山宮　二塊　唯壹名生靚新華　文武生橫簫細皮貳流細花
吊佳人　二塊　女名優曾瑞英喉管小曲
司馬相如別妻　壹只　女名優曾瑞英喉管中板
醋淹藍橋瑞柳人　一只　著名武生靚榮喉管中板
閻瑞生驚夢二只　女伶牡丹蘇唱男喉二王二流
三巧娥眉　二只　小生新奕喉管貳王二流
夜弔白芙蓉貳只　牡丹蘇男喉二王二流滾花
打掃街　一只　女優李雪霏喉管小曲
遊湖遇美　一只　詼諧生陳醒輝中板
梅之淚　壹只　丑生衞仲覺喉管滾花
白珊瑚　一只　衞仲覺中板
每塊七毛九
唱碟太多不能盡錄印有目錄函索即送
另代理卡林比唱碟每塊七毛九

司理人　林沾　李奕柱
林源　林潤德　同啓

雲埠五洲大藥房啓

保護視官　驗眼免費



畏光。。流淚。。頭痛。。昏矇。。困倦，俱是目力不足之明証。。各人最宜注意。。若因循輕忽。。而不速爲矯正。。久之則視神經失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對于光學。。素有心得。。領有文憑註册營業。。爲比詩省眼鏡公會會員。。諸君如有目力不足。。視綫不明者。。請來就商。各種眼鏡價格相宜。。驗眼免費

雲哥華五洲大藥房主人啟

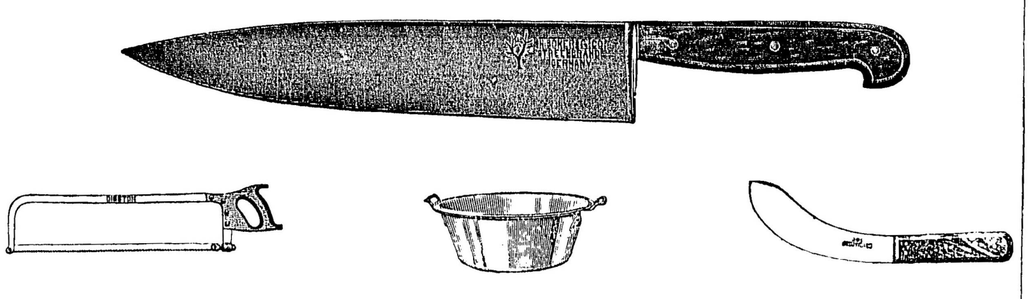
金源拾足金器飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396　71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

司馬相如別妻　壹只　女名優　李雪霏
醋淹藍橋瑞柳人　一只　著名武生靚榮　曾瑞英喉管小曲
閻瑞生驚夢二只　女伶　文武丑生薛覺先　喉管中板
牡丹蘇唱男喉二王二流
黑妹黨憶恨　一塊　唯一頑笑旦子　敦請堅成居士
恨綺醜女洞房貳只　唯一頑笑旦子　唯壹武生靚榮
喉七喉管二王二流中板
終天恨哭棺二只　文武生　著名花旦伍燕芳
飛天英喉管中板喉管嘆板
風流天子　二只　武生橫簫細皮貳流細花
遊驪山宮　二只　武生橫簫細皮貳流細花
快活將軍　二只　花旦肖麗章　二流二王喉管苦喉
三伯爵　二只　唯一文集　飛天英喉管二王二流
三巧娥眉　二只　小生新奕　喉管貳王二流
夜弔白芙蓉貳只　牡丹蘇男喉二王二流滾花
打掃街　一只　女優李雪霏　喉管小曲
遊湖遇美　一只　詼諧生陳醒輝　中板
梅之淚　壹只　丑生衞仲覺　喉管滾花
白珊瑚　一只　衞仲覺　中板

環球公司銅鐵發行

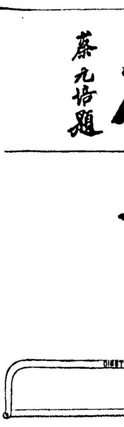
蔡九拾題



舖在雲高華埠片打街東門牌三十三號開張
WANCOW CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C
Phone Sey. 4994　電話（詩麼）肆九九肆

Abbey's SALT

出奇固腎華



藥備壇能整理腸臟與腎部完全能調劑大便固結及胆汁過多極著奇効此鹽各藥肆均有出售

本醫士啓

明臺鏡命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C. 英屬吗磨埠

患此疝症　舊所費十餘元雖有幾拾年之患　亦壹旦消除永無復作之敝

兼醫外內雜症
神效遺精丸一服三員
神效斷根搽痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服
輕症初服貳元五，中症次服五員　老年重症拾員

星斷吉凶　能參鬼谷

天地人盤　飛星劃度
四餘七政筆金廿員　四季批評筆金拾員
逐月批評
星盤八字　大批八字
逐年批評筆金捌員　兼盤星盆筆金五員
大批八字筆金三員　中批八字筆金二員
小批八字筆金壹員

命評貴賤　敢竝神峯

儒醫徐錫崙披露

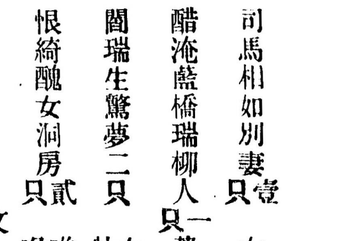
域埠共和旅館重新廣告

本館開設數年　雅荷僑公賜顧
祇因房舍稀少　每致欵洽難周
特遷左便樓宇　從新式廊裝皇
購置新靚被褥　彈弓床榻軟鬆
像私雅緻清潔　通氣光線咸宜
水喉教來冷熱　客廳寬廣自然
主賓清談風月　欵待壹本至誠
希維諸君蒞止　惠顧無任歡迎

Kon Wo Rooms
1405 Store St.　市早街夾轉愼街街角第一四〇五
P. O. Box 1424
Victoria, B. C　講線　壹七三九
Phone 1759　本館主人周道緝披

周雛初影相館

YUCHO CHOW STUDIO
23 PENDER ST WEST
VANCOUVER, B. C



Yucho Chow STUDIO
23 PENDER ST. W.
VANCOUVER B. C.

廣源生

雲高華埠
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
dhone Sey, 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

拾足金葉住址　請照
麗生號葉曉初
LAI SANG CO.
452 Carrall St.
Phone Sey. 2965R
Vancouver, B.C.

聯盛公司
Lin Shang E.
1 Pender St.
hone Sey 4295
Vancouver, B.C.

美盛號鄧湛隆
MEE SHANG
5 Pender St. E,
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

司理人林栢旋　榮啟

稗官野史

回國遇騙記（四）（林普慶）

巡城馬爲余肩挑行李下稅關碼頭。是處關員搜稅甚嚴。逐一盤查畢。始准放行。担行李之苦力。又毫無程度。徒恃蠻力。用竹篙挑着行李。拚命推進。惟恐失後。而關員偏將閘門扯埋。僅能容一人行出。先行者既不能出。迫要退後。而後進者則又擁上。一進一退。竹篙亂衝。吾心窩幾爲其撞傷「目擊一苦力。肩負什物一筐。正欲出門」。關員忽爾閉門。將其手與頭部夾傷。血淋淋下。令人目不忍覩。幸吾箱件無若何搜查。略一檢視。即揮手使去。吾等出稅關後。巡趨車站。需時必久。盍搭渡船。較爲快捷也。余從之。相偕落渡船。解纜懸帆。逐浪而去。時值順風。山動岸移。疾若飛矢。環顧兩岸。俱是田野。一望無際。阡陌交通。屋舍儼然。及至江門。則崇樓傑閣。矗立河濱。舟楫往來。多如鱗鯽。未幾便要過艇。由榜人撐篙進舟。距愈駛入。則河愈狹。而水亦漸淺。此河直通入新會城。流經吾鄉鸞岡坊。縣垣距故里不遠。祇隔一河耳。艇到鄉前之際。婢僕早已在岸邊佇候。余攜運行李回家（未完）

三言兩語

隨便談談

（蘭香館主）

孔子曰。益者三友。損者三友。人之結交。得其友而收收善輔仁之益也。幼時耕耘於田。時或豢養家畜。比大。即售於市。所得則儲蓄。比比然也。大抵小人之交。甜言密語。稍一不愼。墮其圈套。而不知返省矣。比至財疎義絕。反眼有如路人。或肆意詆毀。落井下石。鳴呼。若而人者。非食其肉。而寢其皮。烏足以快心乎。故孔子有三益三損之戒。吾人結交。當可奉爲圭臬矣

牖俗良箴

西人致富秘訣

美人克利沙爾。初雇工於某工場。克氏所得金。悉數儲蓄。越十年。克氏以其所貯金。設一小商舖。公諸待客。稍有所贏。仍從事儲蓄。以是資本充足。營業亦日漸發達。克氏遂爲大富翁矣

長生要訣

據德醫邁克言。人類之一憂一怒。均足減其壽命。大要如左表

憂思一小時。損壽一日至六月

恐懼及忿怒一小時。損壽三日至二年

悲哀一小時。損壽二日至二年

一夜不眠。損壽五日

過勞一次。損壽二日

於飛塵中呼吸一小時。損壽一日

一日之內不動作。損壽一日

作淫一次。損壽三日

大病一次。損壽一日至五十年不等。是故人類之天年。實爲二百歲。而常人壽命。鮮有及百歲者。固由上述各種事項斲喪之也。由是知吾人長生之要訣。當如左

節少憂思悲哀。爲適當之娛樂

心氣宜和平。宜鎮靜。勿使精神受過度之刺激

睡眠以時。勞佚適中

居室宜力求潔淨。時時呼吸新鮮空氣

節嗜慾。愼飲食。時寒暖。勿使意外之疾病攖其身

誠如是。則庶可盡其天年歟

時人軼事

劉佐龍

劉佐龍倒戈後。聞者異之。以劉爲人素老成持重。今胡亦爲反覆之謀。昨晤某君。得其軼事如下。

劉佐龍字漢三。鄂之沔陽人。初投效湖北陸軍第四十一標。時該標協統爲黎黃陂。前湖北督軍蔭昌軍戎幕。劉爲人善奉迎。時亦參該軍戎幕。劉爲人善奉迎。好依附。時會因緣。遂得任爲師長。惟其人無骨氣。王占元督鄂時。孫鑾遠氏絕鄙視其人。嘗謂其成事不足。敗事有餘。蕭珩珊逝後。吳子玉亦知其人不可靠。督長鄂絕不與劉而畀陳嘉謨杜錦鈞。時人頗有爲劉鳴不平者。羣以鄂人治鄂之語說吳。吳不爲動。迨夫北伐軍興。陳嘉謨劉玉春等均率所部出死力以應敵。獨劉態度不明。徘徊觀望。及吳聞警南來。劉諂媚。謂隨大帥十餘年。寸功未建。願率勁敵嚴守漢陽。爲武昌犄角之勢。紓大帥前敵之憂。吳嘉之。並許以省長職。劉志得意遂。而暗與黨軍合。在武昌危急之秋。亟響應。遂使漢陽漢口。拱手讓諸黨軍。而武昌城內十數萬生靈。亦陷入萬劫不復之境。一說謂劉本人實無倒戈意。斯舉乃其子迫成之。果一幕父子革命趣史矣。

大漢公報　小品

第二百七十頁

風雅遺韻

遊市丹利公園步澈空韻（碩存）

龍柳乘風作揖頻　迎人旁立在池濱
名花帶笑容翻艷　芳草多情趣亦真
野鶴忘懷閒振翼　籠鷹悔束自由身
尋幽健羨松蒼古　人世離羣各自春

其二

風流灑落本天真　愛入林深豁俗塵
乘馬步閒尋和鶴　聽鶯還欲玩遊鱗
徑間隘讓來遊客　花下香旋遇美人
遍覽名園何所感　艷陽到處盡成春

其三

一度林亭一度春　別開天地了無塵
有花當酒懷彌暢　爲雨催詩韻倍新
興會風騷千里客　竟忘樹澤百年人
伐軍興。陳嘉謨劉玉春等均率所部出死力以應敵。獨劉態度不明。徘徊觀望。及吳聞警南來。劉諂媚。謂隨大帥十餘年寸功未建。願率勁敵嚴守漢陽。爲武昌犄角之勢。紓大帥前敵之憂。吳嘉之。並許以省長職。劉志得意遂。而暗與黨軍合。在武昌危急之秋。亟響應。遂使漢陽漢口。拱手讓諸黨軍。而武昌城內十數萬生靈。亦陷入萬劫不復之境。一說謂劉本人實無倒戈意。斯舉乃其子迫成之。果一幕父子革命趣史矣。

逐一盤查畢。始准放行。担行李之苦力。又毫無程度。徒恃蠻力。用竹篙挑着行李。拚命推進。惟恐失後。而關員偏將閘門扯埋。僅能容一人行出。先行者既不能出。迫要退後。而後進者則又擁上。一進一退。竹篙亂衝。吾心窩幾爲其撞傷「目擊一苦力。肩負什物一筐。正欲出門」。關員忽爾閉門。將其手與頭部夾傷。血淋淋下。令人目不忍覩。幸吾箱件無若何搜查。略一檢視。即揮手使去。吾等出稅關後。巡趨車站。需時必久。盍搭渡船。較爲快捷也。余從之。相偕落渡船。解纜懸帆。逐浪而去。時值順風。山動岸移。疾若飛矢。環顧兩岸。俱是田野。一望無際。阡陌交通。屋舍儼然。及至江門。則崇樓傑閣。矗立河濱。舟楫往來。多如鱗鯽。未幾便要過艇。由榜人撐篙進舟。距愈駛入。則河愈狹。而水亦漸淺。此河直通入新會城。流經吾鄉鸞岡坊。縣垣距故里不遠。祇隔一河耳。艇到鄉前之際。婢僕早已在岸邊佇候。余攜運行李回家（未完）

三言兩語

隨便談談

（蘭香館主）

孔子曰。益者三友。損者三友。人之結交。得其友而收收善輔仁之益也。幼時耕耘於田。時或豢養家畜。比大。即售於市。所得則儲蓄。比比然也。大抵小人之交。甜言密語。稍一不愼。墮其圈套。而不知返省矣。比至財疎義絕。反眼有如路人。或肆意詆毀。落井下石。鳴呼。若而人者。非食其肉。而寢其皮。烏足以快心乎。故孔子有三益三損之戒。吾人結交。當可奉爲圭臬矣

牖俗良箴

西人致富秘訣

美人克利沙爾。初雇工於某工場。克氏所得金。悉數儲蓄。越十年。克氏以其所貯金。設一小商舖。公諸待客。稍有所贏。仍從事儲蓄。以是資本充足。營業亦日漸發達。克氏遂爲大富翁矣

砂糖大王德人斯普立喀司。少時執業於美國某雜貨店。月得十餘元。斯氏蓄之銀行。如是者拾餘年。得金約五千元。斯氏初設雜貨店。後又設砂糖公司。每日獲利甚豐。較前增加不啻億萬倍。故遂稱爲砂糖大王云

煤油大王洛克化拉者。窮村農家子也。幼時耕耘於田。時或豢養家畜。比大。即售於市。所得則儲蓄。至洛氏成人。已儲蓄數千元之多。後於米西西比河畔發現煤油鑛。洛氏以儲金爲資本。乃從事開採。卒成世界第一煤油公司。故咸稱爲煤油大王云

由此觀之。可知儲蓄實爲致富秘訣。際此國貧民困之候。國人曷共起而謀蓄儲之道乎（續昨完）

衞生一得

長生要訣

據德醫邁克言。人類之一憂一怒。均足減其壽命。大要如左表

憂思一小時。損壽一日至六月

恐懼及忿怒一小時。損壽三日至二年

悲哀一小時。損壽二日至二年

一夜不眠。損壽五日

過勞一次。損壽二日

於飛塵中呼吸一小時。損壽一日

一日之內不動作。損壽一日

作淫一次。損壽三日

大病一次。損壽一日至五十年不等。是故人類之天年。實爲二百歲。而常人壽命。鮮有及百歲者。固由上述各種事項斲喪之也。由是知吾人長生之要訣。當如左

節少憂思悲哀。爲適當之娛樂

心氣宜和平。宜鎮靜。勿使精神受過度之刺激

睡眠以時。勞佚適中

居室宜力求潔淨。時時呼吸新鮮空氣

節嗜慾。愼飲食。時寒暖。勿使意外之疾病攖其身

誠如是。則庶可盡其天年歟

時人軼事

劉佐龍

劉佐龍倒戈後。聞者異之。以劉爲人素老成持重。今胡亦爲反覆之謀。昨晤某君。得其軼事如下。

Admiral Oriental Line

提督東亞輪船每十二天由華客務代理
美國舍路及域多利埠開往溫哥華埠卡路街五三五
遠東橫渡太平洋最爲快捷永祥源號
大船位雅潔寬敞幷有電燈溫哥華埠緬街九〇九
光線充足伙食饒豐常有鮮菜鮮魚供食回國僑梓請搭乾豐號
總統各付慎十月卅日開行域多利埠非
總統加蘭十武月拾二開行士加街壹二
總統勿地臣十月廿四開行馬達先生
總統麥堅利　日開行
總統尺慎　日開行
其餘各船期每拾二天開行
本公司輪船

W. M. Allan G. A
909 Government St.
Victoria, B. C.

Cdn. Robert Dollar Co. Agt.
Board of Trade Bldg.
Vancouver, B.C.

Admiral Oriental Line.
4th. Ave. At University
Seattle, Wash.

Quong Tuck Company
721 King St.
Seattle, Washington.

良友參茸鐵路小輪船公司

到皆可永

開行

舍路埠頭街六六〇　舍路埠頭街七二壹號
馬登先生　廣德公司

金山歌

「林珍」

洪門懇親大會同人鞠躬

雲埠洪門全埠懇親大會同人鞠躬

萃薈羣英　講信修睦

雲埠朱沛國堂同人鞠躬

賓主娛情　英雄大〇

廖武威堂叙倫公所同人鞠躬

幾復中原　簧士雖虧

一門同志　大義咸敦

爲國屏藩

雲埠至德堂鞠躬

萃集羣英　合衆締交

雲埠馬金紫總堂同人鞠躬

聯絡感情　救民救國

前途發達　如日東昇

雲埠李隴西堂敦宗公所同人鞠躬

揭豬下木）主義　復漢反清

武昌首義　霹靂一聲　清社云屋

慘淡經營　豐功偉績　如日經天

發起懇◉　雲城　雍雍穆穆

聯絡感情　氣求聲應　猗歟休矣

雲埠蔡濟陽堂同人鞠躬

沈毅而剛　○開懇◉

雲埠三省堂同人鞠躬

風流灑落本天真　愛入林深豁俗塵

乘馬步閒尋和鶴　聽鶯還欲玩遊鱗

徑間隘讓來遊客　花下香旋遇美人

遍覽名園何所感　艷陽到處盡成春

其二

一度林亭一度春　別開天地了無塵

有花當酒懷彌暢　爲雨催詩韻倍新

興會風騷千里客　竟忘樹澤百年人

伐軍興。陳嘉謨劉玉春等均率所部出死力以應敵。獨劉態度不明。徘徊觀望。及吳聞警南來。劉諂媚。謂隨大帥十餘年寸功未建。願率勁敵嚴守漢陽。爲武昌犄角之勢。紓大帥前敵之憂。吳嘉之。並許以省長職。劉志得意遂。而暗與黨軍合。在武昌危急之秋。亟響應。遂使漢陽漢口。拱手讓諸黨軍。而武昌城內十數萬生靈。亦陷入萬劫不復之境。一說謂劉本人實無倒戈意。斯舉乃其子迫成之。果一幕父子革命趣史矣。

貴堂懇◉　大振洪聲
聯絡感情　提綱絜領
先進革命　萬載光榮

致公懇◉　○開雲城
除暴扶正　共和統壹

猗歟貴○　懇◉雲城
聯絡感情　○俚詞敬祝

貴堂偉舉　聯絡全加
發展精華　慶際盛典

恭祝貴堂　懇◉之慶
熱心公誠　一唱百和

洪門創基　泊乎辛亥
還我漢京　繼續努力
萃集羣英　壹堂聚首
萬衆壹心　丕振前程

大哉公堂　團結有方
萃集賢良　前途發達

濟濟盈堂　傑且英　風雲○合暢幽情　懇◉聚樂圖匡國
掃蕩羣兇　治自平

雲埠甄中山總堂同人鞠躬

○開懇◉　允推盛紀
濟濟一堂　東南盡美
結大團體　愈久彌堅　懇◉盛○
喜氣延綿　祝斯偉舉　發達無邊

華僑西廚工○同人鞠躬

致公堂懇◉大○同人等謹奉五元申賀敬並祝從此增進發達福國利民

駐雲龍岡公所同人劉儒堃等鞠躬

以七○代會以◉代親

相念紀照拍員職賓來會大親懇門洪埠雲

及舞獅種種興趣攝影共十八種

十寸每幅五毫買全拾八種特價七元五毫

周耀初影相館美術部啓

注意

本經紀辦理買燕梳事務幷有李祁君代向各華友關旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李祁君能助本經紀辦事所在考街四壹八號賜顧者請意留爲

Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

注意

通訊處　CHUCK SAI,
904 GRANT AV
SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

參茸海狗鞭補腎壯陽種子丸　每兩二元六
參茸五鞭種子丸每罇一料五元　每料三十元　減實廿四元
花柳白濁神仙丸一料每盒五元　助强丸每盒五元
如意丹每盒五元　跌打風濕藥酒每罇三元

劉偉南內外方派專醫跌打刀傷花柳雜症寓本藥房

松西氏應驗膏丹丸散

大減價　前定由拾月拾號至十壹月十號止茲擬再展期至拾二月十號欲强體者當注意焉

敬者本藥房自出世以來。迄今恰屆二拾六週年。現在美洲發售膏丹丸散者。以本藥房爲最老招牌。各種藥品。皆選應驗良方。不惜工本。親自監製。志在濟人。歷蒙僑胞信仰。留心賜顧。感佩良深。茲逢廿六週年紀念。所有丸散。特減價壹月。由拾月拾號起至拾二月拾號止。照下列原價減收八折。俾惠顧諸君。擇宜購用。欲補身者可挽弱爲强。患病者得轉危爲安。即無病者亦可備不時之需。倘蒙賜顧。無任歡迎

◉參茸五鞭壯陽丸　每兩肆員六　◉婦女調經止痛丸　每盒壹大員
◉參茸四鞭補腎丸　每兩壹員八　◉婦科調經孕育丸　每盒壹員一
◉海狗鞭止遺精丸　每兩壹員八　◉婦科白帶全寶丸　每兩壹員五
◉四鞭固本衛生丸　每盒壹員一　◉內消瘀柳解毒丸　每兩壹員四
◉男子夜夢遺精丸　每兩壹員五　◉花柳牛黃瀉毒丸　每盒銀壹員
◉參茸武漢大補丸　每兩壹員四　◉花柳搜毒珠珀丸　每盒銀陸員
◉補腦安心寧神丸　每兩壹員五　◉花柳入骨疔毒丸　每盒銀陸員
◉勞傷欲血吐血丸　每兩壹員四　◉花柳白濁止痛丸　每兩壹員六
◉治小腸疝氣痛丸　每兩壹員二　◉日久虛濁收濁丸　每兩壹員六
◉接骨止痛牛黃散　每罇壹員六　◉喊骨止痛珍珠散　每罇壹員八
◉消痞止大便血丸　每兩壹員四　◉驅風濕祈蛇骨藥　大張銀六毫
◉男女頭風止痛丸　每兩壹員七　◉風濕肯痛脚痛丸　每兩壹員二
◉即止心痛肚痛丸　每兩壹員六　◉寬筋健步養血丸　半料銀陸員

◉參茸海狗鞭固腎止遺精丸　每料二十元　每兩一元八

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨酸痛刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。婦人白帶。經行不止。骨能治之。

○探花助長丸。恣情御女丹。每盒五元

○久樂如意丹。腎部助強丸。每盒五元

◎◎恭頌良醫劉偉南醫生妙藥

弟前悞入花叢敗年之久染得花柳白濁疳疔叅症來齊幸得朋收介紹寄函竺西氏藥房求先生醫治便書明病症蒙寄來搜毒神仙花柳丸一料見功第三料收效第三料全愈但染花柳同病者須知妙藥第壹應驗愧無以爲報特登數言專此鳴謝

七月廿二號　大埠弟新會鄧敬成謹頌

◎◎心氣痛須知妙藥

敬者弟母親所染心痛肚痛症日經多年中西醫生屢醫無效幸得世伯講及介紹寄函問竺氏醫生發付藥丸食茶壹二服後心痛肚痛丸共食半料現今全愈並無復發倘僑胞有心氣痛肚痛症同病相連不防試之無以爲報特此伸謝

七月廿三號　散羅些埠弟台山縣李全福謹頌

僑胞患病。若未知應服何藥。可將病狀詳告。由本醫生按症付藥。郵費買者自理

佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

▲旅館開設在雲埠經街夾佐治街角房舍雅潔汽嘅溫暖水喉冷熱亦與埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎　▲電話（矢務）九二七五O

醫士余躍瀾寓
司理　余朋和
鄭福滋啟

華埠雲哥旅館
三民
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St, E.
VANCOUVER, B. O.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。鞏棲。民團乃
爲安堵。椅凈窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用。
不我遐棄。願爲東道。
講線壹五零九
司理　羅齊芳　馬崇廣
人　趙不鉗　伍義于　敬

新興印務局
Sun Hing Co.
RUBBER STAMPS
Phone Sey 1113

本舖住址依舊片打街東二五八半　即（實路旅館樓下）　電話詩麼（一壹一三）

承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎
司理人立棠啓

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
雲哥永安藥房
華埠
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
舖在片咁街門牌三拾貳號　電話（詩麼）二四〇四
司理人楊金樹　葉　昌仝啟

存心軒應驗膏丹丸散發售
曹統新內外方脈跌打雜症廣告

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方書
（通訊處）C. T. SUN, 900 W. TEMPLE ST.
LOS ANGELES CAL. U. S. A.

◎清血消粒解毒丸
此丸之性　解毒最靈　紅雲血癬　每盒二兩庄銀二元
過腰火丹　纏身蛇形　皮膚濕毒　每料八盒銀一十八元
項癬疥癩　粟瘡瘭疔　毒伏九經　觸濁不清
徵生毒物　傳染各症　飛瘍天泡　浸淫毒病
試服分料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每樽一元二五
統理一切　皮膚血毒　項癬疥癩　油蛆濕毒
痕癢不止　酒來疔毒　瘡癤花柳　三角虱毒
臭狐汗斑　徵生物毒　飛絲蛇蟻　血癬等屬
徵力搽擦　取效神速　永不再發　能清手續

◎跌打積瘀作痛丸　每兩庄銀一元五
每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年少力強不介意調治或治不如法致成瘀積丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由積瘀遺患本軒揀選和氣流行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸常治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹一病屢用屢效

◎立即止痛散　每樽四毛　每打四元
止痛止痛　氣力最雄　跌打刀傷　束瘀爲患
日久成風　火燒水烙　邪風歷節　火燦脚腫
風火牙患　小腸氣沖　頭腦筋刺　腎火腰痛　無名腫毒
大小疽癰　心腹諸疼　徹背徹胸　逢痛必止　其妙無窮

◎◎誤傳惡毒　幸遇良醫（來函照錄）
統新大國手僑醫弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見週身骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋疲力弱行走難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得　先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手脚二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付昃銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉　先生杯茶之需幸祈笑納爲盼此頌
醫安 On ChOng, Apartado 15, EnSenada B.C. MeXico
旅墨國弟梁容

◎◎我証此散不愧名爲立即止痛（來函照錄）
曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策忽憶及　先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二樽轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第一妙品也謹泐數言伏祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又有上銀貳元求即付下止痛散五樽以爲防身之用是荷此請
天醫正照
John Lee. 116 E. Liberty St, Jackson, Tenn.

◎積瘀成風苦難當　幸服靈丸還吉康
曹統新先生鑒敬啟者弟旅美居市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F A Exchange 9Camp TraviS, San Antonio Tex）素營餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求　先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風痛藪蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患疼愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸崙此即請
壹安
廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

新著作出版項告
本社爲利益僑界計担任刊行林松柏先生新著之　英華
商業會話集成及漢英合璧之閒吟詩集
定於十月內出版歷承各界函詢特此奉聞
紐約益羣出版社啟

高華埠
HARDW
ncouver,
津（廖請）

雲滋保堂酒莊
TSE BO TONG
7-41Pende t W.　Phone Sey. 4025-823
VancouVer, B. C

滋補衛生藥酒　加料正式葯酒出售
滋補壯陽三鞭藥酒
延年百歲藥酒
滋陰蛤蚧藥酒
祛風虎骨藥酒
參茸熊掌藥酒
生浸紅蛇仔酒
俱以上等參茸十全大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名經向坎政府立案特准予專利權各省各埠自由買賣隨便購飲零沽發行價極相宜脚費自理收貨時如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失意外之慶
又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售
雲高華埠　總經理　批發處　滋保堂酒莊李世璠謹啟

輔行雜貨公司廣告
周濟民醫生
駐寓本公司
統理
男婦兒科
FOO Hung Company
127-129 Pender St, E Vancouver, B C.

錦補碌埠達權社民國十六年職員表

正社長　司徒捷輿
正議長　馬椒繁
正中文　李嶽如
正交際　岑大雁
正監督　陳劍石
正監督　黃德鍊
財政部　林蘭譜
副宣傳科　黃敦桂
副調查員　劉惠如
副幹事科　鄧時進
副庶務員　林親德
副核數員　馬遜初
副催收員　李世儒
副錦步利埠　李祥南
副幹事總長　李曾榮
評議長　鄧光
議員　謝操彥　馬念真　林醒垣　吳祥萬　鄧松江
龔如明　關仁瑞　謝衡石　司徒于華　袁社鍊
方守燈　馬兆麟　容日德　李東成　譚時諭
曾家慰　周世美　黃炯能　廖樹榮　李佑靄
司徒于橋　譚權榜　陳兆民　梁廷超　陳偉忠　馬本才　馬本澄
張植三　陳景淘　黃以漢　王華慶　陳德業　李洪箏
梁廷超　黃以漢　湯如鏡　鍾生才　鄧乘堂　陳明輝
陳偉忠　湯如鏡　黃留久　黃才　陳來崇　馬侖宗
馬本才　馬本維　鄧錬進　鄧道振　湯述武
馬本澄　馬本維　鄧錬進　鄧道振　湯述武
李洪箏　湯述武
陳明輝
馬侖宗
司徒捷輿　馬椒繁　李嶽如　陳劍石　黃德鍊　林蘭譜　黃敦桂　劉惠如　鄧時進　林親德　馬遜初　李世儒　李祥南　李曾榮
英吉利字母　二　數目字
三　序數字　四　問候語
五　招待主顧一　六　招待主顧二
七　招待主顧三　八　招待主顧四
九　排解困難壹　拾　排解困難貳
拾壹排解困難三　十貳排解困難四
十三排解困難五　十四排解困難六
十五訊問租房　拾六與租房代理談話
十七批租……預備　拾八批租……簽押合同
十九長久住房者　貳拾商議担保一
廿一商議担保二　廿二衣館轉手
廿三衣館機器用品　廿四衣館
廿五飲食　廿六衣館現行律
廿七工務廳檢查：工人燕梳廿八工務廳檢查：禁止過夜
廿九報告擾亂治安　三十報告爭鬥
廿壹報告被盜　廿二告急
廿三審判廳訴訟　廿四招鉛水管匠一
廿五招鉛水管匠二　廿六裝設水管水槽
廿七招木匠　廿八油漆棟糊店
廿九電汽煤汽公司　四拾修補煤汽管
四壹買油布鋪地板　四二定買煤炭
四一對付賣貨人一　四四對付賣貨人二
四五銀行　四六新衣莊
四七新鞋店　四八修理靴鞋店
四九鐘鏢鋪　五拾書店文具
五壹剃髮店　五二照像館
五二郵政局　五四電話用法
五五看醫生　五六看外科醫生
五七看牙醫　五八送病人到醫院
五九醫院看病人　七十旅舖租房
六一波斯頓旅行　七二朋友會談
六三煩友打電　七四祝友成功
七五再作生意　七六十二個長用短句
七七普通常識　（注意）請付郵滙票若付紙幣須買担保方不失漏
每部售價二元　寄費自理
總發行紐約包梨五十二號林松柏英文書館
總代售大漢公報每部沽銀二元壹包郵費
C. P. Luo 52 Bowery, New York, City

公

▼◎▲華僑界自修英語之唯一課本
英語會話大全出版了

是書爲紐約林東海書館主任教授林松栢先生積數年來教授之經驗。苦心經營。編輯成帙之傑作。從此僑界得有自修英語之完善課本。（現通行之英文課本多不適僑界之用）洵可賀也。全書文體簡明。中西對照。舉凡酬應問答之語。燕梳銀行餐館衣館批購貨物。衣館現行律。律師訴訟。移民局問話。旅館會話。醫藥疾病等事熟用之語言無不具備。出版之先曾經中西學界名人披閱及原館學生之傳誦。均讚爲最合實用之課本。促著者早付印。以餉學者。因特請紐約瓦太爾大印書局用極精良之電版印出。洋裝釘成袖珍中本厚二百餘頁。第壹版除各處預先訂購外剩書無多。購者請即從速。庶不致交臂失之

▲全書編目列下

▼◎▲錦補碌埠達權社民國十六年職員表

正社長　司徒捷輿
正議長　馬椒繁
正中文　李嶽如
正交際　陳劍石
正監督　黃德鍊
財政部　林蘭譜
宣傳科　黃敦桂
調查員　劉惠如
幹事科　鄧時進
庶務員　林親德
核數員　馬遜初
催收員　李世儒
錦步利埠　李祥南
幹事總長　李曾榮
評議長　鄧光
議員　謝操彥　馬念真　林醒垣　吳祥萬　鄧松江
龔如明　關仁瑞　謝衡石　司徒于華　袁社鍊
方守燈　馬兆麟　容日德　李東成　譚時諭
曾家慰　周世美　黃炯能　廖樹榮　李佑靄
司徒于橋　譚權榜　陳兆民　梁廷超　陳偉忠　馬本才　馬本澄
張植三　陳景淘　黃以漢　王華慶　陳德業　李洪箏
梁廷超　黃以漢　湯如鏡　鍾生才　鄧乘堂　陳明輝
陳偉忠　湯如鏡　黃留久　黃才　陳來崇　馬侖宗
馬本才　馬本維　鄧錬進　鄧道振　湯述武
馬本澄　馬本維　鄧錬進　鄧道振　湯述武
李洪箏　湯述武
陳明輝
馬侖宗
司徒捷輿　馬椒繁　李嶽如　陳劍石　黃德鍊　林蘭譜　黃敦桂　劉惠如　鄧時進　林親德　馬遜初　李世儒　李祥南　李曾榮
英吉利字母　二　數目字
三　序數字　四　問候語
五　招待主顧一　六　招待主顧二
七　招待主顧三　八　招待主顧四
九　排解困難壹　拾　排解困難貳
拾壹排解困難三　十貳排解困難四
十三排解困難五　十四排解困難六
十五訊問租房　拾六與租房代理談話
十七批租……預備　拾八批租……簽押合同
十九長久住房者　貳拾商議担保一
廿一商議担保二　廿二衣館轉手
廿三衣館機器用品　廿四衣館
廿五飲食　廿六衣館現行律
廿七工務廳檢查：工人燕梳廿八工務廳檢查：禁止過夜
廿九報告擾亂治安　三十報告爭鬥
廿壹報告被盜　廿二告急
廿三審判廳訴訟　廿四招鉛水管匠一
廿五招鉛水管匠二　廿六裝設水管水槽
廿七招木匠　廿八油漆棟糊店
廿九電汽煤汽公司　四拾修補煤汽管
四壹買油布鋪地板　四二定買煤炭
四一對付賣貨人一　四四對付賣貨人二
四五銀行　四六新衣莊
四七新鞋店　四八修理靴鞋店
四九鐘鏢鋪　五拾書店文具
五壹剃髮店　五二照像館
五二郵政局　五四電話用法
五五看醫生　五六看外科醫生
五七看牙醫　五八送病人到醫院
五九醫院看病人　七十旅舖租房
六一波斯頓旅行　七二朋友會談
六三煩友打電　七四祝友成功
七五再作生意　七六十二個長用短句
七七普通常識　（注意）請付郵滙票若付紙幣須買担保方不失漏
每部售價二元　寄費自理
總發行紐約包梨五十二號林松柏英文書館
總代售大漢公報每部沽銀二元壹包郵費
C. P. Luo 52 Bowery, New York, City

▲和崙濺哥伴致公堂補漏經費名列

李榮芳銀三元　李
英銀二元

▲維城致公總堂通告

凡我昆仲原日在該批領回本者徵收回本費銀一元
曾由上海祠寄到經收票於昆仲前日各埠建立祖祠款項後再行寄上給據至本總堂轉致各公堂及未有招牌住址付交現存本總堂名列于后以便昆者向此領款以截捐日付來之日爲紀念可也對於建祠捐款過數目結束核計支出既齊拍照印發各埠